





**SENATE DEBATES**  
**SENATE OF PAKISTAN**

**Tuesday, August 24, 1976**

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

*(Recitation from the Holy Quran).*

**STARRED QUESTIONS AND ANSWERS**

**Mr. Chairman :** We take up questions. Mr. Afzal Khan Khoso.

**SIND QUOTA IN PIAC**

27. **\*Mr. Afzal Khan Khoso :** Will the Minister of State for Defence and Foreign Affairs be pleased to state :

(a) the total number of persons from Sind Urban and Sind Rural employed in the P.I.A.C.;

(b) the percentage of persons from Sind Urban and Sind Rural so far employed and the percentage of quota fixed;

(c) the number of persons from Sind Urban and Sind Rural in group four to group ten employed in the P.I.A.C. ; and

(d) the number of persons from Sind Urban and Sind Rural employed in the "Special Group"?

**Mr. Aziz Ahmed** (Read by Malik Mohammad Akhtar, Minister for Law and Parliamentary Affairs) : (a) the total number of persons employed in the PIAC from Sind Urban is 4738 and from Sind Rural 617.

(b) (i) the percentage of persons employed so far is as under :—

Sind Urban	=	30.91%
Sind Rural	=	4.02%

(ii) percentage of quota fixed is :—

Sind Urban	=	7.6%
Sind Rural	=	11.4%

[Mr. Aziz Ahmed]

(c) number of persons employed in group four to ten from Sind Urban and Sind Rural is 2935 and 194 respectively.

(d) number of persons employed in Special Group from Sind Urban and Sind Rural is 136 and 6 respectively.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Supplementary, Sir. The percentage given in the answer to my question (b) (i) is :

Sind Urban	30.91%
Sind Rural	4.02%

Does it mean that this is the percentage that we take from a unit of hundred, because I cannot understand it? It comes out to about 35%. So, it must be out 100 as normally we take it. Could I ask the hon'ble Minister if this is a misprint?

**Malik Mohammad Akhtar :** There is some confusion. If you look at (b) (ii) it shows that the percentage is 7.6 for Sind Urban and 11.4% for Sind Rural, which means that they have further bifurcated the entire quota of about 19% in (b) (i). The present position, which is not happy, is that Sind Urban has got 30.91% and Sind Rural is with 4.02%. So, the information you are seeking is in para (b) (ii).

**Mr. Afzal Khan Khoso :** No, Sir, the overall quota of Sind is 19% which is taken out of a unit of hundred and which comes out to be 60 and 40%—7.6% and 11.4%—for Sind Rural and Sind Urban respectively. There is no doubt about that. My question is not with regard to (b) (ii), but it is with regard to (b) (i) which reads :

“(i) the percentage of persons employed so far is as under :—

Sind Urban	30.91%
Sind Rural	4.02%

**Malik Mohammad Akhtar :** I think, there should be no confusion. This is in respect of their respective quota.

**Mr. Afzal Khan Khoso.** Does it work out to 19%?

**Malik Mohammad Akhtar :** Whatever it is, it works out to be 19%.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** I don't know if I understand properly.

**Mr. Chairman :** I have also not understood him. In part (b)(ii) the percentage given is : Sind Urban 7.6% and Sind Rural 11.4%, which comes to 19%. How do you divide this 19% with reference to (b) (i) where Sind Urban is shown to have 30.91% and Sind Rural 4.02%, which comes to about 35% and not 19%? Neither it completes hundred nor it comes to 19%.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Correct, Sir.

**Mr. Chairman :** I will repeat my anxiety. If you see in para (ii), Sind Urban is 7.6% and Sind Rural 11.4%, which make 19%. Now, this is understandable that 19% is the quota for Sind, Rural and Urban both. Now, you come to para (i) where Sind Urban is shown to have 30.91% and Sind Rural 4.02%.

**Malik Mohammad Akhtar :** This is the existing position.

**Mr. Chairman :** This neither completes 19% nor 35% as shown in para (i) and para (ii) .

خواجہ محمد صفدر (قائد حزب اختلاف) : میں انکی مدد کرتا ہوں۔ جو پریزنٹ پوزیشن ہے ، یہ اس پر پورا آ ہی نہیں سکتا۔ یہ ان کی پونجی ہو گئی ہے، اس پر پورا لے آئے۔ پریزنٹ پوزیشن یہ ہے کہ بتائے اس کے سندھ اربن کا کوٹہ ۶۶ ہے اس وقت ان کا کوٹہ جو اسوقت employed ہیں ان کی پرسینٹیج بنتی ہے ۳۰۶۹۱ فیصد اور سندھ رورل جس کا کوٹہ ہونا چاہیئے تھا ۱۱۶۴ فیصد۔ وہ دراصل اس وقت کم ہے یعنی وہ ۴۶۰۲ ہے۔ یہ بالکل واضح ہے۔ اس وقت پریزنٹ پوزیشن یہ ہے۔

جناب چیئرمین : اس میں کون سی دقت ہے۔ یہ سمجھانے کی جیسا کہ آپ کوشش کر رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : بات وہی آجاتی ہے۔ کہ یہ ان کا اپنا سلسلہ نہیں ہے۔ ورنہ وہ صحیح کہہ رہے ہیں۔

جناب چیئرمین : دیکھئے۔ سندھ اربن کا ۶۶ ہے۔ 19 out of 19 ٹھیک ہے۔ اوپر ہے۔ سندھ اربن ۳۰۶۹۱ دیا گیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : دیا نہیں گیا۔ یہ کوٹہ مقرر کرنے سے پہلے ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ بہت سے لوگ سندھ اربن علاقے کے پی آئی اے میں سرورس اختیار کر چکے ہوئے تھے۔ ملازم ہو چکے ہوئے تھے۔ اب انکو نکالا تو نہیں جا سکتا۔

جناب چیئرمین : پہلے سے employed ہو چکے ہوئے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : یہ جو ٹوٹل لوگ ہیں۔ ان کی یہ پرسینٹیج ہے۔

جناب چیئرمین : یعنی 100 out of 100 ہے۔

**Khawaja Mohammad Safdar :** Yes.

جناب چیئرمین : اس وقت سندھ اربن کے ۳۰۶۹۱ فیصد ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : اس وقت موجود ہیں؟

جناب چیئرمین : اس وقت نہیں۔ پہلے سے چلے آ رہے ہیں۔ آج جو یہ حساب کتاب

کیا گیا تو وہ یہ نکلتا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں ، ٹھیک ہے ۔

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, that is very clear.

**Mr. Chairman :** But why this difficulty for you to understand that?

**Malik Mohammad Akhtar :** The answer which he was seeking was already given in part 2 that the quota is there and that should have been complied.

**Mr. Chairman :** You should have given out a simple answer that so far out of 100 Sind Urban have been 30.91% and rural 4.02%, because probably this figure also includes the period when there was no quota fixed.

**Malik Mohammad Akhtar :** In a subsequent question I am going to explain. That is the present position as given in part 1. As far as quota is concerned, that is given in part 2.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Another supplementary, Sir.

**Mr. Chairman :** Supplementary ? Now it is clear.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Somehow.

**Mr. Chairman :** Not somehow. It is quite clear.

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, I object to that remark 'somehow'. Then I say that the supplementary did not arise if the Member could read and understand the answer.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Sir, somehow is an English term, and I think the honourable Minister should understand that. I hope the Minister is not offended.

**Malik Mohammad Akhtar :** No, no, I am not offended, but the answer is already there. I think, Sir, it is not a proper supplementary even.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** I will put a proper supplementary next time. Sir, could I ask the honourable Minister the exact number of persons employed in groups 8, 9, 10 from Sind Rural and Urban?

**Mr. Chairman :** Separately ? You had asked for groups 4 to 10 and you had the answer.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Matter of elucidation.

**Mr. Chairman :** Now, you want separately.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Yes, Sir, with regard to the top three groups : 8, 9, and 10.

**Mr. Chairman :** If he is ready.

**Mr. Chairman :** Malik Sahib (*Pause*) he wants separate numbers for groups 8, 9 and 10.

**Malik Mohammad Akhtar :** That is a comprehensive question, Sir.

**Mr. Chairman :** Give him notice. I do not think he can be ready for this.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Sir, these figures that the honourable Minister has mentioned, 30%, and 4%, have been maintained since long time, because I asked if there had been any change in the last year.

**Malik Mohammad Akhtar :** That is the present position. The honourable Senator would be satisfied if I explained that this deficiency is increasing progressively.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** I do not understand, Sir.

**Malik Mohammad Akhtar :** Don't try to stop me. We are trying to reduce the deficiency in categories where the candidates from unrepresented areas are not immediately available. Sir, the measures being taken are relaxation in age, relaxation in educational qualifications and then we are recruiting apprentice mechanics.

**Mr. Chairman :** You need not go into details.

**Malik Mohammad Akhtar :** Instead of fanning provincialism, let us once for all deal with such questions.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Sir, I beg to take exception to this remark. I am not fanning provincialism. This is a matter of rural and urban Sind. The honourable Minister should try to understand. I am talking about Sind and not inter-provincial issues.

**Malik Mohammad Akhtar :** Thank you very much. Sir, then we are trying to give more job opportunities to apprentices relaxing age, educational qualifications. But since this quota system has been very recently made, probably in 1973 so this is over there. I assure my dear friend and honourable Senator that we are grateful for his question, and we are trying to meet the deficiency. I have made personal enquiries. I have been informed that the deficiency is not only in respect to Sind rural and urban areas, but even in respect of other smaller provinces.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** That was not my supplementary. That is in reply to my next question which is to come afterwards. Actually the honourable Minister has tried to anticipate supplementary to my question No. 28, which I have not even put. I am still on 27. I would like to ask the honourable Minister as to when this quota system was fixed for the rural and urban areas?

**Malik Mohammad Akhtar :** I will ask him to refer to what I have already stated. I have given the year. Now I am not prepared to give the year. Let him go and check the record.

**Mr. Chairman :** He has said already that most probably it was 1973.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Most probably.

**Mr. Chairman :** But he is not sure, because it is a supplementary and, of course, you cannot anticipate what supplementary will come up. Do you mean to say that he should have all these figures and their minute details on his finger tips?

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Last supplementary. With regard to this quota system, is it applied to all these groups including Special Group?

**Malik Mohammad Akhtar :** Naturally it applies to all the groups. When the quota system is fixed, naturally it applies.

## RIGID OBSERVANCE OF QUOTA IN PIAC

**\*Mr. Afzal Khan Khoso :** Will the Minister of State for Defence and Foreign Affairs be pleased to state :

(a) the steps other than the normal routine issuance of instructions being contemplated by the Government for rigid observance of the quota ; and

(b) when the PIAC would make up deficiency in the quota ?

**Mr. Aziz Ahmed :** (Read by Malik Mohammad Akhtar, Minister for Law and Parliamentary Affairs): (a) On the direction of the Government, PIA submit monthly statement of recruitment in PIA in different groups from different provinces of the country regularly and these are properly examined.

PIA is periodically reminded on high level to implement the quota policy in letter and spirit. However, in order to remove the imbalance following measures have been adopted by PIA on the instructions of the Government :—

(i) Special recruitment teams are sent to under-represented areas.

(ii) Basic conditions for employment regarding age and qualifications were relaxed for several candidates from under-represented areas.

(iii) Posts are being advertised in local papers of Sind and Baluchistan.

(b) The exact date of making up deficiency in quota cannot be predicted. Efforts are, however, being made to close the gap in shortest possible time.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Supplementary, Sir.

**Mr. Chairman :** Supplementary!

**Mr. Afzal Khan Khoso :** I presume that since 1973, when the quota system was fixed, these reminders have been issued. This is my presumption after reading the answer. So, with regard to that, could the honourable Minister tell the House if there is any improvement after these reminders with regard to increase or let us say, decrease in the deficiency of rural Sind.

**Malik Mohammad Akhtar :** Yes, there is a progressive increase, and I think we are grateful to the honourable Senator for reminding us, but I assure him that no more reminders would be needed, and the Government has taken cognizance and the concerned department is properly trying to see that this disparity is done away with.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** With regard to these reminders and these progressive steps taken by the Government, for which we are very grateful, could I ask the honourable Minister if he could give an assurance to this august House that the rural quota will be strictly observed in future and whatever quota is fixed for rural Sind, will not be utilised on *ad hoc* basis for urban areas.

**Malik Mohammad Akhtar :** I assure, Sir, subject to at least some sort of reasonable relaxation of qualifications and age. Reasonable we say. We are even relaxing age and qualifications.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** With regard to the appointments in future?

**Malik Mohammad Akhtar :** Certainly, Sir. We need higher qualifications, but if a person from the less represented area is equal to that qualification, we will give him appointment, I assure that.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Last, Sir. My last supplementary is very simple, and this is that would the honourable Minister give us assurance....

**Mr. Chairman :** No question of assurance. In supplementary you cannot ask for assurance. You can ask for information not assurance. It is the Minister concerned who volunteers to give assurance, but you cannot ask for assurance.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Would the honourable Minister convey to the honourable Minister, who is not present....

**Malik Mohammad Akhtar :** The term 'Minister' includes any Minister and the honourable Senator....

**Mr. Chairman :** The difficulty arises. I am putting the supplementary that he said : Would the honourable Minister be pleased to give an assurance? I said an assurance cannot be given. You can ask for information not for assurance from the Minister. Then he said : All right, will he kindly convey my feeling or my request or whatever you say, to the Minister concerned. If you are ready to give answer, I am not preventing him from that.

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, I will certainly convey today's proceedings to the Minister concerned in respect of these two questions.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** In respect of the fact, Sir, my request was very simple, and that I have put in the form of supplementary that all fresh appointments in future would conform to this quota system.

**Mr. Chairman :** This is your request to be conveyed to the Minister, but is it any part of his duty to convey it while dealing with the question in supplementary? Is it any part of his duties, his business to convey your request, your suggestion, your proposal or your appeal to the Minister concerned?

**Mr. Afzal Khan Khoso :** The honourable Minister has given me the understanding to this effect, Sir.

**Malik Mohammad Akhtar :** Yes, Sir. I will do it.

**Mr. Chairman :** That is up to you that you volunteer yourself.

What are you thinking when you are putting another question?

#### FERTILIZERS

29. **Mr. Afzal Khan Khoso :** Will the Minister for Food and Agriculture, Cooperatives, Under-developed Areas and Land Reforms be pleased to state :

(a) the standard weight and price of a bag of urea, nitrogen phosphate and DAP respectively ;

(b) whether it is a fact that the bags of the fertilizers are not weighed at the time of sale to the agriculturists;

[Mr. Afzal Khan Khoso]

- (c) whether it is a fact that the nitrogen phosphate is mixed with DAP; and  
(d) the steps Government proposes to take to eradicate this evil practice ?

**Sheikh Mohammad Rashid :** (Minister for Food and Agriculture, Co-operatives, Under-developed Areas and Land Reforms): (a) The sale prices of Urea, NP 23:23, NP 24:24 and DAP are given below ; standard weight of bags is mentioned against each :

Urea	Rs. 68 per bag of 110 lbs/50 kg.	
NP 23:23	Rs. 50	Do.
NP 24:24	Rs. 52	Do.
DAP	Rs. 72	Do.

(b) The bags are weighed at the time of sale to the agriculturists if they so desire.

(c) No.

(d) Does not apply.

**Mr. Afzal Khan Khoso :** Sir, the question of "The bags are weighed at the time of sale to the agriculturists if they so desired". These are the standing instructions, I presume, and they are being implemented.

**Sheikh Mohammad Rashid :** This is for the Provincial Governments, and these are the instructions, but if they are being implemented or not, I cannot inform the learned Member, because information is that it is the Provincial Government which do implement, and do supply, because they are the suppliers to the consumers. We supply to the Provincial Government, and then the Provincial Government further suppliers to the agriculturists, and this is for them. This is our information.

**خواجہ محمد صفدر :** کیا وزیر صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ یوریا این پی ۲۲-۲۳ یوریا این پی ۲۲-۲۳ ڈی اے پی کی لاگت قیمت کیا ہے ٹیکسز نکال کر ؟

**جناب چیئرمین :** سیل پرائس آپ نے پوچھی ہے -

**شیخ محمد رشید :** اس وقت نہیں بتا سکتا لیکن سبسیڈی دے رہے ہیں - میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ لاگت قیمت ان سے زیادہ ہے اور امپورٹڈ میں بھی سبسیڈیز دے رہے ہیں -

**خواجہ محمد صفدر :** لوکل پروڈکشن میں کیا ہے ؟ منافع کیا ہے ؟

**شیخ محمد رشید :** لوکل پروڈکشن میں کچھ ہے یہ صحیح ہے لیکن میں عرض کرتا ہوں کہ آل سٹ سے لیکر کچھ زیادہ دینا پڑتا ہے -

خواجہ محمد صفدر : اس میں کچھ اضافہ دینا پڑتا ہے ؟

شیخ محمد رشید : آل سٹس سے لیکر دینا پڑتا ہے - کروڑوں روپوں کی سبسائیڈی دینی

پڑتی ہے -

خواجہ محمد صفدر : وہ فیگرز تو بتائیں گے ؟

Sheikh Mohammad Rashid : You can put the question even now. Any question, if you have. Even now I have got the figures. The subsidy.....

خواجہ محمد صفدر : سبسائیڈی کا میں نے سوال نہیں پوچھا -

جناب چیئرمین : آپ نے پوچھا ہے کہ لاگت کیا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : میں نے پوچھا ہے لاگت - کہ امپورٹڈ سبسائیڈی کیا ہے اور لوکل

سبسائیڈی کیا ہے ؟ اس کا جواب دے دیں -

شیخ محمد رشید : پیری گذارش یہ تھی کہ میں صحیح صحیح فیگرز نہیں بتا سکتا - میں

عرض کرتا ہوں -

خواجہ محمد صفدر : پھر میں سوال کر دوں گا -

شیخ محمد رشید : پھر اپنے جو دوسرا سوال کیا ہے اسکے لئے بھی تیار ہوں -

خواجہ محمد صفدر : دوسرا میں نے یہ پوچھا ہے کہ پر بیگ ٹیکسز کیا ہیں ؟

جناب چیئرمین : اگر آپ بتا نہیں سکتے -

You can ask for a notice.

Sheikh Mohammad Rashid : Sir, the question is only that he wants to know as to whether the Government does earn or is giving subsidy on these. The Government is giving subsidy. Now they further specify.

Mr. Chairman : Now what is your further question?

خواجہ محمد صفدر : میرا سوال یہ ہے کہ اس پر ٹیکسز کیا ہیں ؟

جناب چیئرمین : سیل ٹیکس ؟

خواجہ محمد صفدر : نہیں صاحب ایکسائز ڈیوٹیز -

جناب چیئرمین : لوکل پروڈکشن پر، ایکسائز ڈیوٹی کتنی ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : فیڈرل ٹیکسز کتنے ہیں؟

شیخ محمد رشید : میں عرض کرتا ہوں یہ انکی فیڈرل ٹیکسز سے کیا مراد ہے، تاکہ میں آئندہ تیار ہو کر آوں - انہوں نے ٹیکسز کہا ہے -

Mr. Chairman : You can ask for a notice if you do not have the information.

خواجہ محمد صفدر : میں نے دو، چار سوال کرنے کی بجائے ایسی ظرم استعمال کی ہے کہ جس میں ساری باتیں آجاتی ہیں - میں پوچھ رہا ہوں کہ پر بیگم ایکسائز ڈیوٹی کیا ہے؟

شیخ محمد رشید : وہ تو ایک ٹیکس ہے - اسکا مجھے پتہ نہیں لیکن وہ مجھے ٹیکسز بتا دیں تاکہ میں آئندہ تیار ہو کر آوں -

What is your question, so that I may be clear and I may be able to satisfy my friend about the taxes?

خواجہ محمد صفدر : وہ تو اور باتیں کر رہے ہیں -

Mr. Chairman : Whatever question you want to ask, he is not ready for that. You can put a question. You put up a notice of question, and I will allow it.

خواجہ محمد صفدر : وہ یہ ارشاد فرمائیں کہ میں تیار نہیں ہوں وہ بات کو اور طرف لے جا رہے ہیں - اگر مجھے ضرورت محسوس ہوئی تو میں سوال کر لوں گا -

Sheikh Mohammad Rashid : The only question was that my learned friend did not specify the said taxes, therefore, I only requested him to clarify. Now, so far as the subsidy is concerned, that I asked so that I may be prepared for that if the learned friend wants to ask the question.

Mr. Chairman : You can give a notice for that question. You can give fresh notice for any question you want to ask.

Now, we take up the legislative business.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, before you take up legislation, I want to make a statement under rule 231 in respect of floods.

Mr. Chairman : Yes. I think, the Finance Minister has made a similar statement on the floor of the National Assembly.

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : Well, you can make a statement. I give you permission, but please try to make a statement which will obviate the necessity of discussing the adjournment motions.

Malik Mohammad Akhtar : I will try to do that.

STATEMENT ON THE MATTER OF PUBLIC IMPORTANCE ARISING OUT 41  
OF THE UNPRECEDENTED FLOODS

**Mr. Chairman :** Please try to do that, because there are some adjournment motions on floods—suspension of traffic, damage to railway tracks etc. So, if you can give as many details as is possible for you on the flood situation, I think, that would obviate the necessity of discussion of the adjournment motions on this subject.

STATEMENT ON THE MATTER OF PUBLIC IMPORTANCE ARISING  
OUT OF THE UNPRECEDENTED FLOODS

**Malik Mohammad Akhtar (Minister for Law and Parliamentary Affairs:)** Mr. Chairman and distinguished Senators, you will recall that Pakistan was hit by the unprecedented floods of 1973 after an interval of 14 years. Then, after a gap of two years, we experienced high floods during the months of July and August 1975.

Now, the floods of 1976 have created an all time new record when a peak discharge of 11.99 lacs cusecs passed down the Guddu Barrage on 15th August and 16th August, 1976 compared to the maximum discharge recorded on 28th August 1973 of 11.02 lacs cusecs. Similarly, a discharge of 12 lacs cusecs passed down from the Sukkur Barrage beginning at 1900 hours on 16th August, 1976, and remained steady till zero hours on 18th August, 1975 before it started falling. Both these barrages have passed discharges greater than their designed capacity. Lower down, the river discharge continues to rise and the flood peak has still to reach the Sea. This problem has been further aggravated by wide spread rains in the barani areas such as the districts of Campbellpur, Rawalpindi, Jhelum, parts of Sialkot in the Punjab and also in D.I. Khan, Kohat, Peshawar and Mardan in N. W. F. P causing loss of life and property.

Soon after the floods of 1973, the Federal Government had directed the Provinces to prepare adequate flood protection plans and initiate action on their implementation. A Flood Relief and Coordination Committee was set up in the Cabinet Division to coordinate relief measures under emergent flood situations. Under the order of the Prime Minister, a Central Flood Committee was constituted under the Chairmanship of the Federal Finance Minister to review the existing plans and flood warning system and to lay down long term policy measures to combat floods in future. The Provincial Governments submitted their flood protection plans which were duly examined along with Railways Plan by a Technical Committee appointed by the Chairman of the Central Flood Committee. The total plan was estimated to cost about Rs. 500 crore. Out of this Rs. 310 crore were intended for flood protective works in Sind, Rs. 116 crore in Punjab, Rs. 15 crore in NWFP and Rs. 9.5 crore in Baluchistan. In addition another about Rs. 52 crore were estimated for implementing the flood protective plan of the Railways throughout the country.

This plan is proposed to be executed in three phases. The work on Phase I in Punjab and Sind was started after the 1973 floods and has been in progress. In Sind, Phase I consists of raising and strengthening of existing bunds which is an urgent necessity. Similarly, in Punjab, Phase I consists of immediate strengthening and improvement of bunds. Between the years 1973-74 and 1975-76 over Rs. 35 crore have been spent in the Provinces of Punjab and Sind for the strengthening and raising of the bunds. Had it not been for the strengthening of these bunds, the damage due to floods of this magnitude would have been far more excessive. In Sind, two major breaches *i.e.* one in Rohri Nabi Shah Bund on the Left Bank and one in the Shwan Larkana Bund on the Right Bank have been reported. The breach occurring in Qadirpur Loop Bund below Guddu Barrage was contained by a second line of defence which saved the situation from assuming alarming proportions while another breach occurring in the Sann Vehdari Bund has caused

[Majik Mohammad Akhtar]

the area between this Bund and the Kohistan Hill Range to be affected. In the Punjab, breached were reported at Balloki, Sidhnai along the Ravi (since the River discharge exceeded the designed capacity of these two barrages at both the sites) and at Shershah, Jalapur Khaki and Rangpur canal embankment along the Chenab causing disruption in rail and road traffic. Phase II of the plan provides for a second line of defence in Sind through compartmentalization while Phase III provides for remodelling of some of the barrages to increase their discharging capacity, the necessity for which has again been felt from our experience of the record floods of this year when the designed capacity of the Guddu and Sukkur Barrages were surpassed.

Side by side with flood protective measures, Government had also ensured that emergency relief plans were prepared for each district and division by the Provinces to meet emergent flood situations such as the one that has arisen. These Plans particularly include arrangements for :

- (a) Rescue and relief operations, setting up of camps and providing material help for the flood affected people,
- (b) saving of movable and immovable property, and
- (c) saving of vital infrastructure installation.

Similarly some improvements in the flood warning system were also made and a long term plan for making further improvements in the warning system has also been approved.

On 20th May, 1976, a special meeting of the Central Flood Committee was convened under the Chairmanship of the Finance Minister to review the state of preparedness of the Provinces and the Federal Development Departments to meet flood situations during the current flood season and the progress of the physical implementation of various work. The Committee was assured by the Provincial Representatives of having taken all reasonably possible measures to meet emergent flood situation.

Unfortunately, apart from the record floods experienced this year, our people have also suffered badly from torrential rains. In certain areas of Campbellpur, Lahore, Sialkot, Peshawar, Kohat, Mardan, Karachi, Hyderabad it rained between 6 inches to 12 inches in a period of 24 hours. Baluchistan was the first area to be affected by the rains. The District of Pishin, Zhob, Loralai, Kachhi and Chagai were affected. The Chairman, Central Flood Committee personally inspected in the company of the MNAs of the areas, some villages and towns in the districts of Campbellpur, Rawalpindi, Jhelum and Shahpur. Later, he had the privilege to accompany the Prime Minister of his extensive tour of the floods affected areas of the Punjab, Sind and NWFP. There has been colossal damage particularly to the Kacha houses in the rural areas most of which have fallen apart. An estimate of the nation-wide losses is still in the process of preparation as detailed information for some of the badly affected areas will become available when the water has receded. However, according to the preliminary estimates made available by the Relief Commissioners of the Provinces over 70.50 lacs acres have been affected in Punjab out of which the cropped area affected is 18.36 lacs acres. In Sind over 15 lacs acres have been inundated out of which the cropped area affected is 2.27 lacs acres. In NWFP, the total area affected is close to 1.50 lacs acres out of which 1.08 lacs acres are cropped.

STATEMENT ON THE MATTER OF PUBLIC IMPORTANCE ARISING OUT OF THE UNPRECEDENTED FLOODS 43

In Baluchistan about 92.5 thousand acres have been affected out of which the cropped area is approximately 36.4 thousand acres. The total number of villages affected in Punjab, Sind, NWFP and Baluchistan are reported to be 8,399, 2,619, 1,252 and 566 respectively. An abstract of the Province-wise preliminary estimates of damages as per reports received till 21-8-1976 will be placed in a statement on the floor of the House for perusal by the honourable Members. In brief, according to the present estimates over 88 lacs acres including a cropped area of 22.10 lacs acres have been affected in the country. Over 5.50 lacs houses have been damaged by floods or rains while those completely demolished or washed away are estimated to be over 3 lacs. This calamity has affected over 55 lacs of our people in the country and over 12,700 villages.

The rail traffic between Khanpur-Kotri, Rohri-Mehrabpur Sections on the main line remains suspended till the flood water recedes and the work is taken in hand. On the right bank (Western Bank of Indus) the Kotri-Larkana Section is closed to rail traffic where flood water is still reported to be flowing over the floor of the railway station at Lakhi Shah Saddar. Road traffic on the National Highway in Sind, miles 329-341, and in the Muzaffargarh-Panchnad Section in Punjab, miles 539-542, remains disrupted. On the Western Bank of Indus, the Indus Highway is closed to traffic between Amri-Lakhi Sehwan and again near Manjhand village, mile 41-42. The Highway Departments and the Railways are making efforts to restore normalcy of traffic in the shortest possible time. Some installation of the telecommunication system were disrupted for varying periods ranging from 1 to 410 hours which have been put in order. However, the telecommunication arrangements continue to remain out of order in some places where the telephone and telegraph authorities are continuing their efforts to restore operation. Some damage to WAPDA tubewells and other installations has also been reported. A detailed assessment of the damage to infrastructure in the public sector will be possible only after the flood water recede.

In spite of the disruption caused by floods, arrangements have been made to ensure regular supply of essential items throughout the country. Regarding the POL stores including kerosene, high speed diesel and motor spirit and additional up-country storage capacity of 26,000 tons was built up during the last year providing an extra 18 days cover for supplies. The production from the Attock Oil Refinery has also been increased. In addition, arrangements for trans-shipment of POL products at Khairpur have been made, as a result of which the possibility of any shortage of POL products up-country has been eliminated. In the case of edible oils, normal production has been maintained and except that a factory at Kalashah Kaku remained closed for one week on account of flood water, all the factories have been functioning normally and the production level has been fully maintained. There has been no break-down of supply line and position of available stocks in all the Provinces is satisfactory. If any local shortage occurs it would be clearly attributable to anti-social elements who are warned not to resort to such hideous acts of hoarding and profiteering otherwise severe action will be taken against them by the Government.

Operations were immediately started to evacuate thousands of affected people in the Punjab and Sind and air drop food as also to strengthen the bunds and make every possible effort to repair the breaches and restore communications/rail/road network. I must also extend Government's appreciation of the work done by the civil authorities, armed forces, social and welfare organisations like Red Crescent, the Peoples Party workers and office bearers, MNAs and MPAs, Federal Ministers, Chief Ministers of the Provinces and Members of their Cabinet for their untiring efforts in meeting the emergent flood situation and boosting the morale of the people with all possible help.

[Malik Mohammad Akhtar]

The Prime Minister was pleased to announce the following relief measures for the flood affected people during the course of his over a week long tour of the areas hit by floods or rains in the country :

- (a) A grant of Rs. 6.25 crore to the Provinces by the Federal Government, Rs. 3 crore for Punjab, Rs. 2 crore for Sind, Rs. 1 crore for NWFP and Rs. 25 lacs for Baluchistan.
- (b) An additional allocation of Rs. 1 crore to the Federal Health Agencies for the supply of medicines for relief work and another allocation of Rs. 60 lacs to the Livestock Division for animal vaccine.
- (c) House Building Finance Corporation would grant house building loans with a grace period of two years to the flood affected people. No interest on the loan will be charged during the said two-year period. Cost of application forms, application fee, inspection fee and costs of mortgage deed form will stand waived for this programme. Only a mortgage deed will be required for obtaining a loan for which the certificate of title of land and eligibility of the applicant will be recorded by the Deputy Commissioner or his authorised nominees.

**Mr. Chairman :** Excuse me for interruption. How long will it take?

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, another 5 to 7 minutes.

**Mr. Chairman :** All right.

**Malik Mohammad Akhtar :** Further, payments due on the previous flood loan for the year 1973-74 will be allowed a moratorium up to the 30th of June, 1977, on their repayments. There would be no bar on persons obtaining a second loan if the house constructed by them with the first loan has been washed away.

- (d) The Agriculture Development Bank will make available loans to the people affected by floods for the purchase of bullocks, implements, seeds, fertilizers and hiring of tractors. These loans will be interest free. As a special case a defaulter of the Agriculture Development Bank, will also be eligible for loan under this scheme.
- (e) Taccavi loan for land owners of 12.5 acres or less will be written off while in the case of those owning more than 12.5 acres, two years grace period on principal and interest will be allowed.
- (f) Prime Minister's Relief Fund would be created. This Fund has already been set up and many patriots have made substantial contributions to it.
- (g) No appeal would be made to foreign countries for assistance but those who voluntarily offer assistance to us, their donations will be received and gratefully acknowledged.

Soon after the announcement was made by the Prime Minister the schemes for the grant of loans by ADBP and HBFC to the flood affected people were formulated and finalised in consultation with the Provincial Governments, and have already been introduced for implementation. Thus no time was lost in implementing the announcements made by the Prime Minister.

In Sind, the Chief Minister has also announced a general remission of land revenue and abiyana for the current crop in the flood affected areas.

Honourable Members, before I conclude my statement I will be failing in my duties if I do not comment the people of the flood affected areas for their high spirits and readiness to face the emergency with courage and fortitude. The Prime Minister was particularly impressed with the high morale of the people of the flood affected areas during his mass meetings with them on his country-wide tour. Needless to say, that the Government will spare no efforts to ensure that flood protective measures already planned and under implementation are speeded up to meet any emergent situation which may crop up in the future and will give all possible support to the people in their resolve to undertake the task of rehabilitation and reconstruction in their respective areas.

Then, Sir, there are statements showing the damage caused to the life and property and with your permission, if I am allowed, I will place them on the table of the House for the inspection of the honourable Members.

**Mr. Chairman :** You mean for the information of the honourable Members.

**Malik Mohammad Akhtar :** For the information and inspection, Sir.

This document is being placed on the Table of the House for the record of the Senate.

**Mr. Chairman :** This is placed for record.

**Malik Mohammad Akhtar :** And Sir, I think, I have spoken something about the railways.

**خواجہ محمد صفدر :** کوئی نہیں ہے شاید خواب میں ریل نہیں چل رہی ہے -

**Malik Mohammad Akhtar :** I can repeat it.

**Mr. Chairman :** What is the point?

**فلڈ سپویشن پر باقائدہ بات کرنا ہے -**

I have noticed that.

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, I have underlined it.

**خواجہ محمد صفدر :** بحث کے لئے تاریخ مقرر کر لیں کیونکہ سیلاب کے متعلق ہم صحیح نشان دہی کریں گے کیونکہ وہ خود نشان دہی نہیں کر سکتے اس میں انہی کا فائدہ ہے کوئی دن مقرر کر لیں اور اس پر بحث کر لیں -

**Mr. Chairman :** On this statment there can be no discussion. Well, this is a general request to you if you fix some day for the discussion.

**Khawaja Mohammad Safdar (Leader of the Oppostion) :** Discussion on the overall measures taken by the Government for the relief of the affected people

**Malik Mohammad Akhtar :** We will discuss it in the Chamber.

**Khawaja Mohammad Safdar :** That will never be done.

**Malik Mohammad Akhtar :** I am sorry, at present this short statement is only under rule 231.

**Khawaja Mohammad Safdar :** That I agree with you. I cannot discuss it.

**Mr. Chairman :** He has made a request whether you are prepared or not, and if you can consider his request in your cooler moments.

**Malik Mohammad Akhtar :** I am very cool, Sir. Rather I apologise if any honourable Member considers me not cool.

**Mr. Chairman :** I don't say that you are not cool. I say 'in your cooler moments' If you get more cool.

خواجہ محمد صفدر : انہیں فرجٹیر میں رکھیں جناب تاکہ وہ کولر ہو جائیں -

**Mr. Chairman :** You want to kill him in order to get rid of him.

**Mr. Shahzad Gul :** Instead of being cooler, he should be scholar.

جناب چیئرمین : آپ نے فرج کا نام لیا ہے تو مولانا صاحب آگئے ہیں -

Now, we take up legislative business. Malik Mohammad Akhtar to move.

#### THE DEFENCE OF PAKISTAN (THIRD AMENDMENT) BILL, 1976

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

“ That the Bill further to amend the Defence of Pakistan Ordinance, 1971 [The Defence of Pakistan (Third Amendment) Bill, 1976,], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

**Mr. Chairman :** The motion moved is :

“ That the Bill further to amend the Defence of Pakistan Ordinance, 1971 [The Defence of Pakistan (Third Amendment) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

**Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi :** Opposed.

**Khawaja Mohammad Safdar :** I oppose. Point of order, Sir.

**Mr. Chairman :** Opposed and Point of order. How is it?

#### POINT OF ORDER RE : STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS MUST ACCOMPANY A BILL WHEN IT IS TRANSMITTED TO THE SENATE FOR CONSIDERATION.

خواجہ محمد صفدر : جناب ! پوائنٹ آف آرڈر پہلے، اپوزٹ بعد میں - جناب والا !

میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ یہ بل نامکمل ہے اور ہمیں دو دفعہ ملا ہے -

جناب چیئرمین : یہ نامکمل ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : ایک تو ہمیں پانچ چھ روز پہلے سرکولپٹ ہوا تھا اور ایک آج ملا ہے - دونوں دفعہ اس بل کے ساتھ آبجیکٹس اینڈ ریزنز نہیں ہیں -

جناب چیئرمین : جو بل آپکو ملا ہے، کیا اس کے ساتھ اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز نہیں ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز نہیں ہے، اس لئے اس پر بحث نہیں ہو سکتی - آپ ملاحظہ فرما سکتے ہیں قاعدہ نمبر ۸۰ ذیلی قاعدہ (۲) -

“80. (1) A Minister may introduce a Bill after giving to the Secretary a written notice of his intention to do so.

(2) The notice shall be accompanied by a copy of the Bill, together with a Statement of Objects and Reasons signed by the Minister and, if the Bill is a Bill which under the Constitution requires recommendation, previous sanction or consent of the President or the Government for its introduction, the notice shall be accompanied by such recommendation, previous sanction or, as the case may be, consent.”

First two lines of sub-rule (2) relate to my point of order which read—

“The notice shall be accompanied by a copy of the Bill, together with a Statement of Objects and Reasons....”

لفظ ‘shall’ استعمال ہوا ہے - جو بل ہمیں سرکولپٹ کیا جائے اس کے ساتھ اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز ہونا چاہیئے - وہ اسکے ساتھ نہیں ہے - اسلئے بہتر ہے کہ اس کو بل کے ساتھ شامل کر دیں اور دوبارہ ایوان میں پیش ہو - جب بھی محترم وزیر صاحب مناسب سمجھیں اسکو زیر بحث لا سکتے ہیں چاہے اس سیشن میں لائیں یا اس کے اگلے سیشن میں لائیں -

**Mr. Chairman :** How will this rule apply, because this rule is under Chapter X, Part 1,—Bills Originating in the Senate? You will go back and see Chapter X, Part 1, Bills Originating in the Senate, Section (A)—Introduction of Bills.

**Khawaja Mohammad Safdar :** I have read it.

**Mr. Chairman :** Now, you see, this is a Bill which has been transmitted by the National Assembly. How does this apply? If a Minister introduces a Bill, then it is incumbent upon him to give the Statement of Objects and Reasons towards the end of the Bill, because it is a new thing, but if a Bill has been introduced, discussed and passed and transmitted by the National Assembly, how will this 80 apply? I will just read for him—

“A Minister may introduce a Bill....”

**Khawaja Mohammad Safdar :** I have read it, Sir.

**Mr. Chairman :** “A Minister may introduce a Bill after giving to the Secretary a written notice of the intention to do so.

(2) The notice shall be accompanied by a copy of the Bill, together with a Statement of Objects and Reasons....”

[Mr. Chairman]

If the Bill is being introduced in the Senate, then he is bound to give a Statement of Objects and Reasons alongwith the Bill. This is quite clear.

خواجہ محمد صفدر : آپکے لئے ضرور ہوگا لیکن یہ میرے لئے ابھی کلیئر نہیں ہے - جناب چیئرمین ! چونکہ یہ بائنی کیمبرل لیجسلیچر ہے اسلئے ابتدا میں ان بلوں کا ذکر کیا گیا ہے - جو انٹروڈیوس ہوں گے خواہ وہ منسٹر کریں خواہ پرائیویٹ ممبر کریں اس کے بعد اسی چیئرمین کے مختلف حصوں میں یہ کہا گیا ہے کہ جو بل سینیٹ میں originate ہوں گے ان کا کیا طریقہ کار ہوگا اور اس سے آگے جا کر غالباً قاعدہ نمبر ۱۰۲ اور اس سے آگے کے قواعد...

جناب چیئرمین : چیئرمین ہی ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں - چیئرمین رول ۱۰۲ سے شروع ہوتا ہے اسی لئے اس کے مختلف حصے کئے گئے ہیں کہ بل کو انٹروڈیوس کرنے کا اس پر بحث کرنے کا اور اس کو ایوان سے منظور کرانے کا کیا طریقہ کار ہوگا - یہ تمام دئے ہوئے ہیں - جناب چیئرمین ! نیشنل اسمبلی سے جب بل یہاں آتا ہے تو وہ دراصل یہاں انٹروڈیوس ہوتا ہے - اس کے متعلق قاعدہ نمبر ۱۰۳ اور ۱۰۴ میں لکھا ہے - اگر محترم وزیر صاحب چاہیں تو وہ اس پر کنسٹریشن کے لئے، بحث کرنے کے لئے تجویز پیش کر سکتے ہیں - فرض کیجئے وہ تجویز پیش نہیں کرتا پھر کیا صورت ہوگی ؟ پھر اس کا مطلب یہ ہوگا کہ It will stand intrduced in this House پھر اس کا مطلب یہ ہوگا کہ وہ پہلے اس ایوان میں پیش تصور کی جائیگی - اب انہوں نے سکرٹری صاحب کو ایک نوٹس دیا ہے - ہر بل کے ساتھ وہ نوٹس آتا ہے کہ ہم فلاں بل کے متعلق یہ تحریک پیش کرنا چاہتے ہیں تاکہ اس پر بحث کی جائے - بجائے اس کے کہ اس کو خالی انٹروڈکشن پر چھوڑ دیا جائے انہوں نے اس بل کے متعلق یہ طریقہ اختیار کیا اور عموماً یہ طریقہ اختیار کیا جاتا ہے کہ اس پر بحث کی جائے یعنی محترم وزیر صاحب کی طرف سے کنسٹریشن کے موشن کا نوٹس دیا جاتا ہے - ابھی وہ ایکٹ نہیں بنا ابھی وہ مسودہ قانون ہی ہے - وہ قانون نہیں بنا وہ وہاں سے پاس ہو کر آیا ہے - میز پارلیمنٹری پریکٹس دیکھئے - کوئی ضمنی قاعدہ دیکھئے اس کے ساتھ لازم ہے کہ جب تک وہ بل ہو خواہ اس کی اسٹیج کوئی سی بھی ہو اس کے ساتھ اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز شامل ہونی لازمی ہے - آپ میز پارلیمنٹری پریکٹس دیکھ لیجئے، پارلیمنٹری پریکٹس پر کوئی کتاب دیکھ لیجئے - میں تو یہ دعویٰ کرتا ہوں کہ بغیر اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز کے بل ایوان میں آ ہی نہیں سکتا - یہ یہاں سرکولیت نہیں ہو سکتا - یہ میز پارلیمنٹری پریکٹس کے قطعی طور پر خلاف ہوگا کہ اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز ساتھ نہ ہو اور اس معزز ارکان کے سامنے وہ بل سرکولیت کیا جائے - خواہ وہ کنسٹریشن کی اسٹیج

POINT OF ORDER *Re* : STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS MUST ACCOMPANY A BILL WHEN IT IS TRANSMITTED TO THE SENATE FOR CONSIDERATION 49

پر ہے خواہ وہ کسی اور اسٹیج پر ہے اور اس کے بعد محترم صدر صاحب کی اس کو منظوری حاصل ہو جائے گی۔ اس کے بعد اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز اتر جائے گی۔ رول ۸۱ کے تحت صدر صاحب کے لئے یہ بھی ضروری ہے کہ وہ بل کو پیش کرائیں۔ along with Statement of Objects and Reasons یعنی گزٹ نوٹیفیکیشن کے لئے بھی ضروری ہے کہ وہاں اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز ہو۔

اس طرح سے میرا خیال ہے کہ یہ خلط مبعث ہوگا اگر یہ کہا جائے کہ کیونکہ یہ وہاں سے آیا ہے تو راستے میں، درمیان میں سے، ایک ورقہ اڑ گیا۔ کس قانون کے تحت اڑ گیا جناب؟ یہ بل نیشنل اسمبلی میں متعارف ہوا تھا۔ اسی طور پر دیکھ لیں۔ اس مسئلے کے اس پہلو کو دیکھیں۔ یہ بل نیشنل اسمبلی میں انٹروڈیوس ہوا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ وہاں اس کے ساتھ اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز ہوگا۔ اس کے ساتھ اگر تھا تو وہ کس اتھارٹی کے تحت راستے میں سے اڑ گیا۔ یہ بل اسی شکل میں ہمارے پاس آنا چاہیئے تھا جس شکل میں وہاں پاس ہوا ہے۔ وہ کوئی اتھارٹی بتائیں، کوئی قائدہ بتائیں کسی صاحب کے پاس کوئی ایسا اختیار بتائیں کہ وہ راستے میں سے آدھا بل تو اپنے پاس رکھ لے آدھا اس ایوان میں بھیج دے۔ جناب والا! یہ موٹی سی بات ہے اس میں دو رائیں میرے نزدیک نہیں ہو سکتیں۔ جس مرحلے پر یہ بل کھلائے گا مسودہ قانون کھلائے گا اس کا لازمی جزو اور حصہ اسٹیٹمنٹ آف آبجیکٹس اینڈ ریزنز ہوگا۔ اس کے بغیر یہ کنسیڈر نہیں ہو سکتا۔

**Malik Mohammad Akhtar :** The Bill is perfectly in order, Sir.

**Mr. Chairman :** Let me first listen to Mr. Masud Ahmad Khan.

Gentlemen, you will excuse me, I am not running away, I will be going for a couple of minutes. Meanwhile Mr. Masud Ahmed Khan, you carry on.

خواجہ محمد صفدر : بتا ہے جی آپ زیادہ وقت کے لئے تشریف لے جائیں۔

جناب مسعود احمد خاں : جناب چیئرمین! اس سلسلے میں چیئرمین صاحب کی پہلے بھی ایک رولنگ موجود ہے۔ خواجہ صاحب نے لیمنڈ ریفارمز ریگولیشن ۱۹۷۲ء کے متعلق اعتراض کیا تھا کہ اس میں صدر صاحب کی منظوری ضروری تھی۔

Before it was introduced in the Senate.

(اس مرحلے پر جناب احمد وحید اختر کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)

جناب مسعود احمد خاں : اس پر یہاں بحث بھی کی گئی تھی اور اسکی رولنگ بھی اس بنیاد پر دی گئی تھی کہ بل اور آرڈیننس میں کچھ فرق بیان کیا گیا تھا ایک بل وہ ہے جو براہ راست سینیٹ میں انٹروڈیوس ہوتا ہے یا نیشنل اسمبلی میں انٹروڈیوس ہوتا ہے اور ایک آرڈیننس جو بل کی صورت میں آتا ہے۔

(وقفہ)

جناب صدارت کئندہ آفیسر : جی مسعود صاحب -

جناب مسعود احمد خاں : تو اس پر جناب چیئر مین صاحب کی رولنگ موجود ہے ایسا ریگولیشن جو کہ مارشل لاء کے دور میں یا اس کے بعد جب کہ مارشل لاء اس ملک سے نہیں اٹھایا گیا تھا اور اس کو آئینی تحفظ ملا تھا - تو جب وہ آرڈیننس کی صورت میں آتا ہے تو اس کو صدر صاحب کی منظوری کی ضرورت نہیں ہے - میں جو کچھ عرض کر رہا ہوں اگر ملک صاحب اس میں اختلاف رکھتے ہوں تو ...

(مداخلت)

جناب احمد وحید اختر : آپ اظہار خیال فرما لیں اس کے بعد ملک صاحب وضاحت کر دیں گے - خواجہ صاحب بات یہ ہے کہ کراس ٹاک سے کوئی بھی اسپیکر ہو وہ ڈسٹرب ہوتا ہے -

جناب مسعود احمد خاں : تو یہ ایک آرڈیننس ہے جو آئین کی دفعہ ۸۹ کے تحت نافذ کیا گیا ہے - اس کے الفاظ یہ ہیں -

“An Ordinance promulgated under this Article shall have the same force and effect as an Act of Parliament and shall be subject to like restrictions as the power of Parliament to make law, but every such Ordinance, shall be laid before the National Assembly.”

اس کا پروسیجر بتایا گیا ہے ...

جناب صدارت کئندہ آفیسر : مسعود صاحب آپ کونسا آرٹیکل پڑھ رہے تھے ؟

جناب مسعود احمد خاں : میں نمبر ۸۹ پڑھ رہا تھا - اس میں آرڈیننس نافذ کرنے کا اور اس کو پھر ایکٹ آف پارلیمنٹ بنانے کا طریقہ بیان کیا گیا ہے - ایک ایسا آرڈیننس جو ایوان کے سامنے سرکولیت کیا جائے اور ایک ایسا بل جو انٹروڈیوس کیا جائے ان دونوں میں فرق ہے کیونکہ پہلے بھی ایک دفعہ ایسا ہوا تھا - اس میں یہ تفریق بیان کی گئی تھی اور رولنگ بھی اس قسم کی آئی تھی کہ ایک آرڈیننس ہاوس کے سامنے پیش کیا جائے -

In the form of a Bill.

اس میں پریزیڈنٹ صاحب کی منظوری کی ضرورت نہیں تھی اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اگر بل انٹروڈیوس ہو رہا ہو اور آرڈیننس کی شکل میں نہ ہو تو پھر اس میں اسٹیٹمنٹ

POINT OF ORDER *Re* : STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS MUST 51  
ACCOMPANY A BILL WHEN IT IS TRANSMITTED TO THE SENATE FOR  
CONSIDERATION

آف آبجکشن اینڈ ریزنز کی ضرورت نہیں رہتی - تو میرا پوائنٹ یہ ہے کہ اس تفریق کو  
سامنے رکھئے اور اس پوائنٹ پر رولنگ دے دیں -

جناب صدارت کننڈہ آفیسر : اس سے پیشتر کہ ملک صاحب اظہار خیال فرمائیں -  
کوٹلی اور صاحب اس حد تک اظہار خیال فرمانا چاہیں گے ؟

ملک محمد اختر : چیئرمین صاحب ڈیل کر لیں گے -

جناب صدارت کننڈہ آفیسر : لیکن جب تک چیئرمین صاحب تشریف لائے ہیں تو اس  
وقت تک کوٹلی اور دوست اس بحث میں شرکت کرنا چاہتے ہیں -

ظہورالحق صاحب بہت دنوں کے بعد تشریف لائے ہیں ان کی بات سنئے ہیں -

ملک محمد اختر : میرا تو یہ ورژن ہے کہ ادھر اور ادھر کے رول وہی ہیں وہ کہتے  
ہیں کہ اسٹیٹمنٹ آف آبجکٹس اینڈ ریزنز ہوگا وہ دونوں ہی ultra vires ہیں - لیکن  
میں اس بحث میں نہیں پڑھنا چاہتا - چیئرمین صاحب آجائیں -

جناب صدارت کننڈہ آفیسر : ٹھیک ہے اس دوران ظہورالحق صاحب بات کر لیتے  
ہیں پھر آخر میں آپ کر لیں پھر چیئرمین صاحب رولنگ دے دیں گے -

**Mr. M. Zahurul Haq :** Mr. Chairman, Sir, I think the attachment of the Statement of Objects and Reasons for the proposed legislation is necessary so that the Members who are going to debate and ultimately vote for and against the Bill should know what is the purpose, what is the justification, what was the lacuna in the previous law, and what improvement it was likely to bring about, so that there should be some clue for those who are going to vote for the Bill or against the Bill, for the Government side or the Member who has moved the Bill. Therefore, the proposition, which is accepted and advocated by my learned friend and honourable Minister that it is not necessary under the technical rules, is, in my humble opinion, not correct.

*(At this Stage the Presiding Officer vacated and Mr. Chairman occupied the Chair)*

**Mr. M. Zahurul Haq :** My honourable friend Khawaja Mohammad Safdar quoted from Mays Parliamentary Practices that these are old traditions, and if you bring this Bill without any Statement of Objects and Reasons, then it will be unfair to the Members. The Member should know before he speaks as to what is the object of this Bill, and if that is not there, then I think it goes against the fundamental practices of legislation.

Since the time was given to me in your absence, I ventured to say something on the proposition.

**Mr. Chairman :** Thank you very much.

Any other gentleman wishing to contribute in the discussion? No.

It calls for some ruling, I think. Does it?

**Malik Mohammad Akhtar :** Yes, Sir.

**Mr. Chairman :** All right.

Now, the objection has been raised by the honourable Leader of the Opposition, Khawaja Mohammad Safdar, that this House is not competent to take up into consideration the Bill put in its present form, because the Bill, as presented to the House, is not accompanied by a Statement of Objects and Reasons.

Now, according to the scheme, the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate deal with two separate pieces of legislation. Chapter X Part I deals with the Bills originated in the Senate, while Part II of the same deals with Bills passed by the Senate and amended, rejected or not passed by the Assembly. Now, Part III deals with Bills originated in the Assembly and transmitted to the Senate.

It is clear from the Headings of the two parts, as I read out to the House, that Part I is distinguishable from Part III in as much as the present Bill has been transmitted to this House under Part III, because it was originated in the Assembly, and has been transferred to the Senate. So, obviously Part I of Chapter X is not applicable to the case in hand.

Now, Khawaja Mohammad Safdar's first objection was that rule 80 of the Rules of Procedure and Conduct of Business requires that the Bill introduced in this House or brought up before this House, must be accompanied by a Statement of objects and Reasons. He conveniently forgot the basic fact that it is not a Bill which has been originated in this House, because, as I have already informed the House, Part I deals with the Bills which are introduced in the Senate, originated in the Senate, initiated in the Senate, and therefore this is not the case here with the present Bill. It has not been initiated in the Senate, it has not originated in the Senate, it is not being introduced in the Senate. It is quite clear, more than clear, I would say, that the Bill was initiated, originated, introduced in the National Assembly, and the National Assembly has transmitted it to this House, after it has passed it, and the Bill, now before the House for discussion or for consideration, is the one which has been passed by the National Assembly and transmitted to this House. Therefore, the correct Part of the Rules of Procedure and Conduct of Business applicable to the case would be Part III, where Bills originated in the Assembly and transmitted to the Senate are considered. Therefore, I hold that the rule 80, which has been the basis of the objection and arguments of the honourable Senator, is not applicable in the case and, therefore, it is not necessary that it should have been accompanied by a Statement of Objects and Reasons. The Part which is applicable to the Bill, now before the House, is Part III. I will read rule 102 which is surely applicable to the Bill before the House. Rule 102 says :

“When a Bill originated in the Assembly has been passed by it and is transmitted to the Senate, the Secretary shall, as soon as may be, cause it to be circulated among the members.”

Now, it cannot be denied, it cannot be controverted, it cannot be disputed that the Bill was originated in the Assembly, it has been transmitted here, and the

Secretary has in compliance with the requirements of these rules, caused it to be circulated among all the Members. Now, you will see the difference. The vital difference, the basic difference, the fundamental difference, the key difference between the two rules, rule 80 and rule 102. Rule 80, Part II, makes it incumbent on the Secretary or on the Minister concerned to have his Bill accompanied by the Statement of Objects and Reasons. It does not say any thing with regard to adopting a Bill which is originated in the Assembly and transmitted to the Senate. Part II on which he has taken stand, Sub-rule (2) of rule 80, on which the honourable Leader of the Opposition has based his arguments is :

“The notice shall be accompanied by a copy of the Bill together with a Statement of Objects and Reasons signed by the Minister.”

Now, you see, when the Bill is originated in the Senate, it is incumbent on the Minister that his Bill must be accompanied with the Statement of Objects and Reasons, and he must sign it, if he has originated, and initiated his Bill here. But when the Bill has been transmitted by the National Assembly, where it has been originally passed, and where rule 102 applies to it, in that case it is not incumbent either on the Minister concerned, or for that matter, on any other Minister or Secretary, who is piloting the Bill on his behalf, that the Bill must be accompanied, when it is being circulated, by the Statement of Objects and Reasons. I have already said that when a Bill, originating in the Assembly, has been passed by it, and is transmitted to the Senate, the Secretary shall, as soon as it may be, cause it to be circulated among the Members of this House. Here there is no mention whatsoever of the Statement of Objects and Reasons. Now, it is not a mere omission. It has been done deliberately. Why? Why is there this difference between the two states, between the two sorts of Bills, two categories of Bills—one originating in the Senate and the other passed by the National Assembly and transmitted to the Senate? Why is there this difference between the two? It is because when a Bill is for the first time introduced, the Minister concerned is supposed to inform the House what the reasons are, what the objects are, what the motivations are for which the Bill has been brought before the House, because it is a new thing. As it is being introduced, originated, initiated for the first time, therefore, it is incumbent on him that when he is first introducing the Bill before the House, he must inform the House, what the objects are, what the reasons are, what the purposes of this Bill are, and this is done in the form of Statement of Objects and Reasons. It has been made incumbent on him. It is obligatory on him to inform the House why he is bringing the Bill. At that time it is necessary, because it is for the first time introduced, but once it is introduced in either of the two Houses, it is discussed, debated, passed and then transmitted to the other House, I think, as in the present case, it has been discussed, debated and passed in the other House, and then has been transmitted here, it is no longer necessary for the Minister concerned to inform the House what are the reasons behind the introduction of this Bill, what is the object of this Bill, what is the purpose which this Bill is supposed to serve, why is there this amendment, this Bill or whatever it is, because that is already known to everybody.

So, as in view of the fact that the rule, which I have already quoted, that is, rule 102, which is applicable to the Bill now under discussion, does not require that the Bill must be accompanied by a Statement of Objects and Reasons, therefore, I hold that in the case of a Bill which has been introduced in the National Assembly, and, after being passed there, has been transmitted to this House for consideration, it is not necessary that the Bill should be accompanied by a Statement of Objects and Reasons. So, the Bill, now before the House, is valid and the House is quite competent to consider it.

**Malik Mohammad Akhtar :** May I proceed, Sir, with my speech in the First Reading ?

**Mr. Chairman :** Yes. I have ruled the objection out of order.

THE DEFENCE OF PAKISTAN (THIRD AMENDMENT) BILL, 1976

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, the present Bill, which has been transmitted to the Senate for concurrence, as required under rule 109, seeks to amend two sections. Firstly, it is sub-section (1) of section 10 whereby it has been provided that the Special Tribunal would take cognizance of a certain offence under Defence of Pakistan Rules in cases where a report in writing is made by a public servant. That is an improvement and this is improvement No. 1.

Then, Sir, we have amended section 13, and we have provided for appeals against the final judgement of the Special Tribunal. The word 'final judgement' may kindly be differentiated from the word 'final order'. It has been made appealable even if the conviction is of one rupee or it is a single day's conviction. Prior to that the position was that the appeal was there in the principal Ordinance of 1971 in case of sentence exceeding ten years, transportation for life or death, but now we have made it appealable in all cases, and now an appeal can be made in all cases against the final judgement of the Special Tribunal.

Then, Sir, another improvement is that this Bill has been made retrospective for the final judgements made from the date of 14th of August, 1974. Within thirty days after we pass the Bill an appeal can be made in those cases, and in future, of course, thirty days period has been provided.

**Mr. M. Zahurul Haq :** Point of order. Sir, has the honourable Minister obtained permission of the Chair to read from his notes ?

**Malik Mohammad Akhtar :** You are making an incorrect statement. I do not want to use the word 'false'. I am not reading from the notes. I can pass on the notes to you.

**Mr. Chairman :** You can keep it with you. You can refresh your memory from your notes.

**Malik Mohammad Akhtar :** I am not reading it. Why should I read ? I can speak for seven days.

**Mr. Chairman :** You can speak very well.

*(Interruptions)*

**Khawaja Mohammad Safdar :** He said that he could speak for seven days. I am here to amend his statement—he can speak for 70 days.

**Malik Mohammad Akhtar :** Not to amend, rather to witness.

**Mr. Chairman :** But you were his colleague once.

**Khawaja Mohammad Safdar :** I have the honour of that.

**Mr. Chairman :** And he was the longest speaker.

خواجہ محمد صفدر : اسی لئے میں نے کہا ہے کہ < گھنٹے تو کیا > گھنٹے تقریر ہو سکتی ہے ۔

**Mr. Chairman :** Whenever you wanted to harass a Minister you always gave him a hint to get up and oppose. That is what I exactly remember. Khawaja Sahib would turn round and look towards Malik Akhtar, and then he would pound upon the Minister, and in spite of his apology, he would not spare him.

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, I was mentioning that section 10 has been amended. Then, we have added another section, that is, 13A.

For the information of the honourable Senator Zahurul Haq, I may state that I was keeping these papers only in my hand, and I forgot to place them on the table. Now I place them.

Sir, in 13A certain orders were made under 426—that is a section regarding bail. Then, it is, Sir, 435 in respect of revisional powers, then 439. Then, Sir, there is another section regarding power of revision by High Court. Then there is a section for High Court to issue directions. 491, Sir, is in respect of power of High Court to grant bail, then 497 and 498.

**Mr. Chairman :** Do not go into the details. These can be dealt with at the time of amendments if necessary. You only discuss the principles.

**Malik Mohammad Akhtar :** The principle is for excluding the Jurisdiction of the other courts and to allow the special tribunals to carry on their functions uninterrupted. The principle is only positively to shorten the proceedings and also to save the time because the crimes, which are triable by these tribunals, are of heinous nature. I, however, need not touch this point.

Now, Sir, it is clear that by making it appealable we have just regularised the Bill by providing section 13A. We have provided a forum to shorten and expedite the proceedings. Then, there are two improvements, namely, the appeal can be made from the 14th of August, 1974, and then it can be for any quantum of sentence. In the original Bill when it was first made applicable in 1939, it never had such provisions. The provision was, of course, that higher sentence could be made appealable. Then, it was repeated in 1965, the principal Ordinance was again introduced—rather promulgated in 1971 ; and, Sir, the present amendment aims at regularising it. May I remind my friend that even in United India it was there in 1939. Then, they had it in 1962 at the time of their conflict with China. Then, they introduced it in 1965 when there was Indo-Pakistan War and again in 1971. So, I say that we have regularised it.

Now, another possible objection which is being taken or can be taken is that Peoples Government is using or has promulgated this Bill to keep its political opponents in Jail. I contradict it.

**Mr. Chairman :** They have not said a word about it.

**Malik Mohammad Akhtar :** All right.

**Mr. Chairman :** Why are you providing this material to them that they must say something on this point ?

(Interruptions)

**Mr. Chairman :** Let them say, and then you can answer.

**Maulana Shah Ahmed Noorani Siddiqi :** Sir, it is the guilty conscience.

**Mr. Chairman :** You can reply at the appropriate moment.

**Malik Mohammad Akhtar :** Then, I take it like this. This law was unanimously . . . .

**Mr. Chairman :** By this law you mean Constitution.

**Malik Mohammad Akhtar :** This law itself, and I will show it in the Constitution. This law was unanimously validated. It was originally introduced on 23rd of November, 1971. When we framed our Constitution of 1973 they decided that the Proclamation of Emergency issued on the 23rd day of November, 1971, shall be deemed to have been a proclamation made under Article 232 of the Constitution, and all laws made under that Proclamation, under which this Law of 1971 was made, shall be deemed to have been validly made. I need not read Article 280 but these are the exact words. Now, Sir, this Constitution was promulgated and its commencing day was 14th of August, 1974. So, all the ten political parties who signed the Constitutional document and agreed on Article 280, unanimously agreed to continue the emergency under Article 280 and consequently to validate all these laws till 1973. Then, Sir, on three occasions . . . .

**Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi :** Question.

**Mr. Chairman :** My dear friend, the Opposition or any honourable Member of this House has never raised any technical objection that you are not competent to introduce . . . . .

**Malik Mohammad Akhtar :** But, Sir, I mean to say that we agreed to continue the emergency and to continue this law.

**Mr. Chairman :** But they never said why you are continuing the emergency.

**Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi :** Question. We never agreed to continue the emergency in this country.

**Malik Mohammad Akhtar :** They agreed under Article 280. The photo of their signatures is there.

جناب چیئرمین : دیکھیے ملک صاحب ان کی طرف سے کوئی یہ اعتراض نہیں اٹھایا گیا اور شاید وہ اٹھائیں بھی نہ کہ ایمرجنسی کو کیوں continue کرتے ہیں اب تک انہوں نے کچھ نہیں کہا - انہوں نے کہا ہے کہ ہم اپوز کرتے ہیں - اب پتہ نہیں کہ کسی واقعے پر کرتے ہیں -

They may oppose it on technical grounds, and they may oppose it even on grounds of facts or expediency.

کوئی گراونڈ دیں گے -

I am not concerned with it.

جب وہ گراونڈ دے دیں وہ گراونڈ چاہے ٹیکنکل ہو چاہے actual ہو آپ نے جو رہلائی دینا ہے اس کا دینا ہے -

**Malik Mohammad Akhtar :** Right, Sir. I will conclude in a minute.

**جناب چیئرمین :** ممکن ہے آپ کا جواب اس سے متعلق تھا کہ ان کو یہ اعتراض ہوگا تو میں ابھی سے یہ جواب دے دوں چاہے وہ اعتراض نہ اٹھائیں -

**Malik Mohammad Akhtar :** I am sorry, Sir. So, to conclude, Sir, I may submit that we have only liberalised the Defence of Pakistan Ordinance by giving right of appeal, and by amending clause 1 of section 10 to a law which was unanimously continued in 1973 by all the political parties and it is being continued for internal security. That is all, Sir.

**Mr. Chairman :** Yes, in the meantime if you are waiting for the Leader of the Opposition to come in we can continue the ball rolling.

*(At this stage Mr. M. Zahurul Haq stood up in his seat)*

**Mr. Chairman :** Yes, you can do it.

**Mr. M. Zahurul Haq :** Mr. Chairman, Sir, this Bill with regard to sections 13 and 13A is part of that legislation which are known as Defence of Pakistan Ordinances. Since the honourable Minister has dug a little bit into the historical aspect of the case, I want to also summon a little bit of courage to speak on the matter. These laws were originally conceived in the pre-Partition days, during British Empire in 1914, and that law was promulgated in England because of the war, and there was a specific provision that after the end of war this emergency law will continue only for a period of six months. Then, in 1939 in India there was a Defence of India Act under which Defence of India Rules were framed, and they were also specifically for the purpose that the situation created by war, external aggression resulting in internal conspiracies and things like that should be met with a piece of legislation which is different than the normal one, and particularly emphasis was on the procedural aspect of the matter. More or less the sentences were the same. Sections 120A and 120B are more or less the same sections which are reproduced in rule 42 of the DPR but there the emphasis was on procedure and to administer punishment to the persons as quickly as possible. This is the background of these emergency laws.

Then fortunately, in 1947 we got rid of the British and we continued with our normal laws, but unfortunately in 1965 Pakistan was again facing external aggression and, therefore, the first Ordinance of the nature was promulgated in 1965, known as the Defence of Pakistan Ordinance, 1965, and rules were also framed thereunder. This Defence of Pakistan Ordinance, 1965 alongwith the rules continued in the country till as late as 1968 although the war ended after a couple of days, and once the emergency on the basis of 1965 Ordinance was lifted it was a bad omen for the late Field Marshal Ayub Khan that in March 1969 he had to abdicate. So, in March 1969 again there was an emergency in this country under the Martial Law. But the conventional emergency to which we were used by the statement of 1939 Defence of India Act and by the 1965 Ordinance was promulgated on the 23rd of November, 1971 for the reason that Pakistan was facing external aggression, particularly in East Pakistan. The war ended and the popular Government came into saddle, but it is painful practice to be in the Parliament and echoes should be bouncing in the walls of the Parliament talking about the emergency laws as late as in 1976.

[Mr. M. Zahurul Haq]

I respectfully submit with all sincerity and vehemence at my command that the prevailing atmosphere in the country within and without for which the regime in power is taking advantage through television, radio and newspapers day in and day out with the slogans that this is a period of detente, that this is a period of peaceful co-existence, that new philosophies in foreign affairs are being brought to have good relations with your neighbours; that concrete steps have been taken to normalise the relations with India; and that concrete steps are in the process even today to normalise our relations with another brotherly country, I wonder how can we justify the continuance of the Defence of Pakistan Ordinance, 1971, which particularly, if it is referred to was issued on the 23rd of November, 1971, for the reason that war was imminent. Therefore, I submit, that today in the month of August, 1976, there is no justification whatsoever to continue an emergency brought about by a usurper, named Yahya Khan, validated by an Article in the Interim Constitution and incorporated in Article 280 of 1973 Constitution. There is no justification, no factual justification no legal justification, and at that I would end, because I should not broach on the topic any more lest the debate should be injurious to the cause of the country.

I would now come to the amendment. My friend has talked about the various sections. I will be very brief, because the time is precious. I will not talk about the amendment proposed in section 10, but I will talk a little bit on section 13-Provision of appeal. Quite right, and why should I deny him the credit for which he is entitled that the right of appeal has been given to all those who have been convicted to any quantum of sentence unless the provision which was for ten years, imprisonment for life or death, and I think that is a gesture which should be applauded. I also appreciate that they have given it a retrospective effect *i.e.* with effect from 14th of August, 1974. But I don't understand at all the significance of sub-clause (2) of the substituted section 13, which says :

“(2) Chapter XXIX of the Code shall apply to the suspension, remission and commutation of sentences passed by a Special Tribunal, so, however, that the powers exercisable by the Provincial Government under that Chapter shall be exercised by the Federal Government.”

Now, Sir, I submit that this is nothing but what is called surplusage of phraseology. They should have been clear and vocal about their intention that 'we don't want to leave any power of remission or commutation with the Provincial Government. Chapter XXIX of the Criminal Procedure Code deals with the power of the Provincial Government with regard to suspension, remission, commutation etc., of sentences. If they had said that, that would have been enough, because the Federal Government is already seized of this power.

Sir, I invite the attention of the Chair and this August House to Article 45 of the Constitution, which says :

“45. The President shall have power to grant pardon, reprieve and respite, and to remit, suspend or commute any sentence passed by any court, tribunal or other authority.”

How does the President exercise this power given under Article 45. I now invite the attention of the House to Article 48 which reads :

“48.—(1) In the performance of his functions, the President shall act on and in accordance with the advice of the Prime Minister and such advice shall be binding on him.

- (2) The question whether any, and if so what, advice was tendered to the President by the Prime Minister shall not be inquired into in any court.
- (3) Save as otherwise provided in any rules made under Article 99, the order of the President shall require for their validity the counter-signature of the Prime Minister."

Therefore, Article 45 of the Constitution read with Article 48 read also with Article 99, confers complete powers upon the Federal Government to remit, commute sentences etc. Therefore, I submit that the amendment in section 13, sub-section (2) is nothing but to put a sweet complexion upon the brute statement that we want to take away the powers from the Provincial Governments. They could have said in one sentence that Chapter XXIX of the Code will no longer be applicable. That would have been sufficient. So it is a surplusage of phraseology, and it has got no extraordinary consequences or result in view of the provisions of the Constitution I have quoted above.

I will not go at this stage in more details, so I will skip over to Section 13-A. Sir, I have the privilege to call myself an hon'ble Member of the Senate but also have the humble privilege to call myself a lawyer by profession. It is extremely painful that when I look into the motivation of section 13-A, it appears as if the mover of the Bill has lost complete confidence in the judiciary, and when I talk of the judiciary, I say from the lowest rung to the highest rung. Everyone of us is aware of the fact that the case of a political leader on a matter of bail was agitated before the Supreme Court, because the High Court of Sind and Baluchistan had given a judgement that in matters of Defence of Pakistan Ordinance the High Court had no jurisdiction to grant bail. The matter came up before the Supreme Court, and the Full Bench of the Supreme Court by majority gave a finding that the High Court could entertain a bail under section 498 Cr. P.C. read with 561 (a). Immediately, on the heel of this judgement this amendment has been brought, and I am sorry to say that the amendment has taken liberty to the extent that they have used the words which I read :

"13-A. (1) Save as provided in section 13 and notwithstanding the provisions of the Code, or of any other law for the time being in force, or of anything having the force of law by whatever authority made or done, or any judgement of any court,....."

We have made a piece of legislation whereby we are also excluding the finding of the court. I can appreciate the decision in Asma Jilani's case whereby Yahya was declared as a usurper and to give continuity to his regime, his orders were protected by Article 280 of the Interim Constitution. But for ordinary pieces of legislation like this we should not take liberty with the dignity and respect which we should have for the Superior Courts and for all the courts, and we should not undermine the confidence of the public in the functions of the court. This is a very sad aspect of the case that section 13-A which was introduced through an ordinance is now being authenticated or converted into an Act. Therefore, this Bill was nothing but to overcome the decision of the Supreme Court, although, I must say that the point was raised before the Supreme Court and the Supreme Court reserved the point whether this Ordinance, which was brought to their notice, could be made applicable to Ch. Zahur Elahi's case or not.

Apart from this aspect of the case, Sir, I ask what is appellate authority. Appellate authority is the creature of the statute, and the proceedings are a continuation of the proceedings which were before the lowest forum. According to this

[Mr. M. Zahurul Haq]

Bill, the Tribunal has got every power to grant bail, not to grant bail, to pass interlocutory orders etc. But when a matter goes in appeal and the appeal is before the High Court, the High Court sits as an appellate authority. They have taken away the powers under section 426 of the Cr. P.C. where the appellate authority can suspend the sentence till the disposal of the appeal. And I am appalud to see that the High Court has no power to suspend the sentence of an appellant who is before them. What will be the situation if an appeal is filed during the vacations and the sentence is three months? The High Court can say we cannot suspend the sentence under section 426 of the Criminal Procedure Code, because of the express provision of section 13-A, and by the time the vacations are over, the sentence would have run out. What is the significance of this? The significance of this, according to my conclusion, is that they want to convert the period of trial before the Tribunal and during the period when the appeal is heard into punishment. The intention is that the man is arrested by the police, and from the day he is arrested by the police till such time a final judgement is given by the High Court about his acquittal, he remains in jail and should go unheard. No steps have been taken so far about the manner in which the case is going to be expedited, because after the arrest of the accused person, the police takes a long time in investigation, and I can say without any fear of contradiction that cases have been registered on 25th of November, 1975 and the challans have been put in before the said Tribunal only day before yesterday. So, if you want to camouflage the real intention to coerce the person who happens to be a political opponent to rot in jail till such time that a final verdict of acquittal is given, then we know the intentions behind all these pieces of legislation. But let me tell you, let us not deceive the nation and the posterity. This is a temporary legislation. Emergency laws are known as temporary pieces of legislation. You are bringing on amendment contrary to the traditions of the past. Nowhere in the past, there have been such amendments in the Defence of Pakistan Ordinance as they have been during the 1976. Defence of Pakistan Ordinance, 1965 was never amended. Defence of Pakistan Ordinance, 1971 was never amended. The Defence of Pakistan Ordinance, 1971 is now amended by the popular Government with the purpose to coerce and to victimise those who do not share the views with them. Thank you, Sir.

Mr. Chairman : Thank you.

مولانا صاحب فرمائیے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! اس وقت ڈیفینس آف پاکستان آرڈیننس ۱۹۷۱ء کی تھرڈ ٹرمیم پیش نظر ہے - اس سے قبل دو ٹرمیم ہو چکی ہیں اور اب یہ تیسری مرتبہ ٹرمیم ہو رہی ہے - جہانتک میں سمجھتا ہوں یہ ایمرجنسی کا ایک حصہ ہے - ایمرجنسی ڈی پی آر دونوں لازم و ملزوم ہیں - اگر ایمرجنسی ہے تو ڈی پی آر بھی ہے - ڈی پی آر تو ایمرجنسی کا بچہ ہے اور وہ بچہ کس قسم کا ہے وہ سب جانتے ہیں - سب سے پہلا سوال جو کہ وزیر قانون نے اٹھایا ہے، وہ یہ تھا تمام سیاسی پارٹیاں جو پارلیمنٹ میں ہیں انہوں نے چونکہ دستور پر دستخط کئے ہیں اور چونکہ دستور میں ایمرجنسی موجود ہے اور ایمرجنسی تھی، اس لئے اس سے ایگری کیا گیا - اس پر اس دلیل پر حالانکہ وہ دستور ساز کمیٹی کے ممبر بھی تھے اور میں خود بھی ممبر تھا ۳۲ آدمیوں پر مشتمل ایک کمیٹی بنائی گئی تھی - ملک صاحب بھی ممبر تھے - میں بھی ممبر تھا - غالباً نوٹ آف ڈیسنٹ میں نے لکھا تھا -

اس کو ملاحظہ کیجئے - جس میں ڈی پی آر اور ایمرجنسی کو کنڈم کیا گیا ہے - انہوں نے دیکھا ہے کہ اس نوٹ آف ڈیسمنٹ کی وجہ سے بڑی زبردست ہنگامہ آرائی واقع ہوئی تھی - بہر حال اس وقت اگر حزب اختلاف کی جماعتوں نے دستور پر دستخط کر دیئے تو وہ اس بات کے گناہگار ہو گئے کہ انہوں نے ایمرجنسی کو قبول کر لیا ہے اور خلوص دل سے قبول کر لیا ہے - حالانکہ یہ ضروری نہیں تھا - ملک کو دستور کی ضرورت تھی اس وقت ایمرجنسی کے لئے اور حالات کو سازگار کرنے کے لئے - کیونکہ ۹۳ ہزار قیدی ابھی نہیں آئے تھے اور ہم بھارت کے ساتھ بحالت جنگ میں تھے - اور یقیناً تھے اور یقیناً سیاسی روابط، تجارتی روابط اور دوستانہ روابط جن کی بنیاد اس سال میں پڑی - اس وقت مختلف تھی اگر حزب اختلاف نے اس صورت حال کے پیش نظر دستور پر دستخط کر دیئے تھے - تو اس کے یہ معنی تو نہیں کہ جب تک وہ اس ملک پر حکومت کریں اس وقت تک حزب اختلاف نے انہیں کھلی چھٹی دے رکھی ہے اور وہ ملک میں جو چاہیں سو کریں - ملک کو ایمرجنسی اور ڈی پی آر کے بغیر چلا نہیں سکتے یہ بات غلط ہے اور یہ اس سے ناجائز فائدہ اٹھا رہے ہیں -

ملک محمد اختر : یہ اتنی کتابیں اٹھا رکھی ہیں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اگر آپ پڑھ سکیں گے تو پیش کر دوں گا کچھ اور باتیں ملک صاحب نے کی ہیں -

جناب چیئرمین : وہ میں نے نہیں سنی ہیں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اچھا ہے نہیں سنی میں عرض کر رہا تھا اس ملک میں جو جماعت برسر اقتدار آئی ہے اس جماعت کے منشور کو ملاحظہ فرمائیے - اس جماعت کی جو سیاسی سرگرمیاں تھیں ان کو ملاحظہ فرمائیے - اس جماعت کے چیئرمین جو اس وقت حکمران ہیں ان کی تقاریر کو ملاحظہ فرمائیے - انہوں نے ہر موقع پر ایمرجنسی کو کنڈم کیا، ڈی پی آر کو کنڈم کیا - نوبت یہاں تک پہنچی - آزادی صحافت کے لئے، آزادی تقریر کے لئے - آزادی اخبار کے لئے ...

جناب چیئرمین : اس کا اس سے کیا تعلق ہے آزادی صحافت آزادی تقریر ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں بات کر رہا ہوں -

جناب چیئرمین : اس کا اس بل سے کوئی تعلق نہیں ہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں تو جناب صرف مثال دے رہا ہوں آج صحافت کو کیا انسانوں کو آزادی نہیں ہے - لاہور میں بھوک ہڑتال کی - اخبارات جنگ لڑتے رہے تھے

[Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi]

اخبارات تو آزاد ہو نہ سکے - اب تو انسانی حقوق بھی آزاد نہیں ہیں - اور بنیادی حقوق کی دھجیاں اڑائی جا رہی ہیں - اور پورا ملک جیل خانہ بن گیا ہے اور وہ جماعت جو بنیادی حقوق کی علمبردار تھی اور جس نے ڈکٹیٹر شپ کا مقابلہ کیا تھا، آج اس کے لئے ایمر جنسی کے نفاذ کا کوئی جواز نہیں ہے - ڈی پی آر اسی کی اولاد کہلاتا ہے، بچہ کہلاتا ہے -

ملک محمد اختر : آپ ہی اس کے باوا آدم ہیں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ۱۹۷۳ء میں کس نے انگوٹھا لگایا تھا؟

ملک محمد اختر : انہوں نے انگوٹھا لگایا تھا -

جناب چیئرمین : ہاتھ کا یا پاؤں کا؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : پاؤں کا -

ملک محمد اختر : یہ الفاظ واپس لے لیں یہ بہت بری بات ہے آئین مقدس امانت

ہے -

جناب چیئرمین : آپ نے لفظ انگوٹھا کہا ہے؟

ملک محمد اختر : دایاں لگایا تھا یا بایاں لگایا تھا؟

جناب چیئرمین : دایاں انگوٹھا مستورات لگاتی ہیں - مرد بایاں لگاتے ہیں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اصل میں میں نے منہ نہیں لگایا تھا انگوٹھا لگایا تھا - میں عرض کر رہا تھا کہ اسلام میں ایمر جنسی کا کسی بھی صورت میں کسی بھی وقت میں کوئی جواز نہیں ہے - حضور مقبول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے عہد اقدس میں پورا ملک حجاز دنیا کی دو سپر پاورز کے درمیان گھرا ہوا تھا - وہ تھیں رومن امپائر اور ایرانی امپائر اور مسلمان ۲۴ گھنٹے بعالت جنگ رھتے تھے اور ہرینہ منورہ ایک چھوٹی سی ریاست تھی جس میں اندرونی منافقین اپنی سازشوں میں حصہ وقت مصروف رھتے تھے - غزوات ہمیشہ جاری رھتے تھے - مسلمان اپنے آپ کو مسلح اور ہر وقت مسلح رکھتے لیکن اس کے باوجود حضور اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی صورت میں بنیادی حقوق کو معطل نہیں کیا تھا - یہ وہ تصور ہے جو آئین میں دیا گیا ہے - ہم نے خود اس کو سخت حالت میں قبول کیا تھا - اس وقت ملک حالت جنگ میں تھا - ابھی جنگی قیدی واپس نہیں آئے تھے ہندوستان حملے کی تیاریاں کر رہا تھا تو اس کو با امر مجبوری حزب اختلاف نے قبول کیا اور یہ ملک کے مفاد میں تھا - کسی قیمت پر کسی مہذب معاشرہ میں اور کسی ملک میں قوانین کو ختم

کرنا صحیح نہیں ہوگا اور اسی سلسلے میں قائد اعظم کے متعلق مجھے کچھ کہنے کی ضرورت نہیں ہے وہ سب جانتے ہیں -

پاکستان کا ہر شہری واقف ہے کہ وہ آزادی اور حریت کی علامت تھے اور نہ صرف اس ملک کے مسلمانوں کے لئے تھے بلکہ ہندو بھی اس کا اعتراف کرتے تھے مسز سروجنی نائیڈو وغیرہ وغیرہ - انہوں نے قائد اعظم کی آزادی تحریر و تقریر اور انگریزوں کے خلاف قانون ساز اسمبلی میں جو کردار ادا کیا تھا - برطانوی سامراج کے خلاف جو آواز اٹھائی تھی اس پر ان کو ہندوؤں نے بھی اور پارسیوں نے بھی خراج تحسین پیش کیا - اس سلسلے میں سروجنی نائیڈو کا سپاسنامہ بہترین گواہ ہے اور اس کے بعد بھی قائد اعظم کی جد و جہد جاری رہی اور انگریز کی مجلس قانون ساز میں قائد اعظم کی تقاریر ہوتی رہیں - اس قسم کے قوانین انگریز نافذ کیا کرتے تھے - ان غیر ملکی آقاؤں کو ان قوانین کی ضرورت تھی - کالے مجبور اور مقہور انسان کو مزید محکوم رکھنے کی ضرورت تھی - وہ اپنے ملک میں جس کو وہ مہذب ترین ملک کہتے ہیں، اس قسم کے قوانین نافذ نہیں کرتے - آئیر لینڈ میں آپ ملاحظہ فرما لیجئے - برطانوی فوجیں کتنے سال سے آئیرش لوگوں کے خلاف مصروف ہیں اور آج انہوں نے ایک گھنٹے کے لئے برطانیہ میں ایمرجنسی نافذ نہیں کی حتیٰ کہ جس علاقے میں وہ جنگ میں مصروف ہیں اس علاقے میں بھی ایمرجنسی نافذ نہیں کی وہاں کوئی ڈیفنس آف برطانیہ رول نہیں ہے - امریکہ ہے - امریکہ ویتنام کی جنگ میں مسلسل مصروف رہا لیکن ایک دن کے لئے بھی امریکہ نے ہنگامی قانون یا ڈیفنس آف امریکن اسٹیٹس نافذ نہیں کیا تو میں عرض کر رہا تھا کہ قائد اعظم نے اس قسم کے قوانین کے متعلق کیا فرمایا ہے میں آپ کی اجازت سے کوٹ کرتا ہوں :

“My Lord, I will not take up the time of this Council any more. I say, My Lord, that Part III is the blackest part of this black Bill.”

یہ ایمرجنسی پاور بل جو انگریز اس زمانے میں پاس کرنا چاہتے تھے یہ ۱۹۱۹ء کی بات ہے، یہ اس سلسلے میں قائد اعظم کی تقریر ہے آگے چل کر بانی پاکستان قائد اعظم جن کی صد سالہ برسی اس سال منا رہے ہیں اور یہ قائد اعظم کا سال ہے اور اس سال میں ڈیفنس آف پاکستان رولز میں دو دفعہ ترمیم کی جا چکی ہے اور اب تیسری مرتبہ ترمیم ہو رہی ہے میں عرض کر رہا تھا کہ صفحہ ۱۳ پر قائد اعظم کا ارشاد ہے کہ :

“In my opinion, a Government that passes or sanctions such a law in time of peace, forfeits its claim to be called a civilised Government.”

اب اس چھوٹے سے جملے پر آپ غور فرما لیجئے کہ قائد اعظم نے کیا کہا ہے - اب اس وقت ملک میں امن و امان کی صورتحال بالکل ظاہر ہے بیرونی جارحیت کا بالکل ڈر نہیں ہندوستان سے معاہدات شروع کر دیئے گئے ہیں - تجارتی روابط سفارتی روابط اور آگے چل کر پتہ نہیں کہ کس قسم کے روابط مزید ہونگے - ثقافتی روابط وغیرہ وغیرہ ملک میں امن ہے اور ملک بیرونی حملہ آوروں کی زد میں نہیں ہے - بیرونی حملے کا خطرہ جب موجود

[Moulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi ]

نہ ہو اس وقت ملک میں ایمرجنسی کے قوانین اور ڈیفنس آف پاکستان رولز جیسے کالے اور سیاہ قوانین کو نافذ کیا جائے تو قائد اعظم فرماتے ہیں کہ یہ غیر مہذب ملک ہے۔ کیا ہم اس بات کو گوارا کر لیں گے کہ پاکستان کے متعلق قائد اعظم کی وفات کے بعد کوئی ہم سے یہ کہے کہ تمہارا ملک غیر مہذب ہے۔ آج ساری دنیا میں ہمیں غیر مہذب سمجھا جاتا ہے کیونکہ ہم ان قوانین کے بغیر حکومت نہیں کر سکتے ان قوانین کے بغیر کوئی چارہ کار نہیں ہے۔

جناب چیئرمین! پنجاب میں اور سندھ میں، صوبہ سرحد اور بلوچستان میں ہزاروں افراد پر ڈیفنس آف پاکستان رولز کے تحت مقدمات قائم ہیں۔ آپ خود ملاحظہ فرما لیجیئے کہ محترم خواجہ محمد صفدر صاحب، قائد حزب اختلاف، خود ڈیفنس آف پاکستان رولز کے سامنے جواب دہ ہو رہے ہیں، پیشیاں ہو رہی ہیں۔ ممبران سینٹ ہیں، ممبران قومی و صوبائی اسمبلی ہیں ذرا ذرا سی بات پر، جو نازک مزاج شاہان پر ناگوار گزرتی ہے تاب سخن نہ وارد اور جب تاب سخن نہیں رہتی تو ڈیفنس آف پاکستان رولز کا تھوک کے بھاد استعمال کیا جاتا ہے اور یہ استعمال اتنا شرمناک ہو گیا ہے اور اتنے غیر مہذب طریقے سے اس کو استعمال کیا جا رہا ہے کہ اس کی جتنی بھی ایک مہذب معاشرے میں مذمت کی جائے وہ کم ہے میں آپ کی خدمت میں بڑے ادب سے عرض کروں گا اور میں آپ کا انتہائی مشکور ہوں کہ آپ نے انتہائی شفقت کا اظہار کیا ہے۔ اس عمر میں شفقت ہی شفقت ہوتی ہے۔ جس عمر میں ماشاء اللہ آپ ہیں۔ عمر کے کئی حصے ہوتے ہیں ایک عمر کا وہ حصہ ہوتا ہے جو صبارا ہے اس حصہ عمر میں جذبات بھی ذرا غالب آجاتے ہیں اور شفقت ذرا کم ہوتی ہے۔ ماشاء اللہ جس آدمی کی زندگی ۶۵ سے اوپر ہو جاتی ہے تو اللہ رب العالمین کی طرف سے کچھ مہربانی ہو جاتی ہے اور وہ سراپا شفقت بن جاتا ہے۔ تو یہ بہر حال آپ کی شفقت ہے کہ آپ نے مجھے اجازت دی کہ میں اس حد تک آگے چل کر عرض کروں بانی پاکستان قائد اعظم مرحوم و مغفور کی تقریر کا مختصر سا حوالہ عرض کرتا ہوں :

“The fundamental principle of justice has been uprooted and the constitutional right of the people has been violated at a time when there is no real danger to the state by unfaithful and blatant bureaucracy which is neither responsible to the people nor touches with the real public opinion, and their sole plea is that the powers when they are assumed, will not be misused.”

یہ قائد اعظم نے فرمایا ہے۔ آج ڈیفنس آف پاکستان رولز کے تحت چھوٹا سا تھانیدار، معمولی سا تھانیدار، سب انسپکٹر پولیس، انسپکٹر پولیس مقدمہ درج کر لیتا ہے۔ کسی نے گاجر سوا روپے سیر کے حساب سے بیچ دی، ڈی پی آر کا تھوک کے بھاد استعمال ہوا اب ذرا عقل آئی کہ اس کو کہاں کہاں استعمال کر سکتے ہیں تو اب جس پولیس والے کو دیکھیئے وہ خدائی فوجدار بن کر بیٹھ گیا۔ جدھر دیکھیئے ۲۹، ۲۲ - ۲۲، ۲۹ ڈی پی آر کے تحت

قیدیوں کی بھرتی ہو رہی ہے، مظلومین کی بھرتی ہو رہی ہے اور میں ارباب اقتدار سے جناب چیئرمین آپ کے توسط سے عرض کرنا چاہتا ہوں کہ حضور پر نور صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے کہ مظلوم کی بددعا سے ڈرو اور آج ملک میں بیشمار مظلوم ہیں جن کی دادرسی نہیں ہو رہی ہے چھ مہینے مقدمے چلتے رہتے ہیں، آٹھ مہینے مقدمات چل رہے ہیں ابھی سزا نہیں ہوئی ہے وہ جیل میں ہیں ڈیفنس آف پاکستان رولز کے تحت مقدمہ چل رہا اور ٹریبونل ایک ہے جو لاہور میں ہے۔ مقدمات کے سلسلے میں لوگ گجرات سے جہلم سے ملتان، رحیم یار خان سے، بہاول نگر سے لوگ اپنی اپنی تاریخوں پر بلائے جاتے ہیں اور پندرہ دوسری تاریخیں دے دی جاتی ہیں۔ وہ جیلوں میں سڑ رہے ہیں۔ آٹھ مہینے ہو گئے ہیں سال بھر گزر گیا۔ جناب چیئرمین! حیرت کنی بات یہ ہے کہ ان مظلومین کا ایک طویل عرصہ قید میں گزرتا ہے۔ یہ مظلومین کیا نہیں کہتے ہوں گے ذرا سوچیئے تو سہی میں عرض کرتا ہوں حضور پر نور صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں مظلوم کی بددعا سے ڈرو جب مظلوم بددعا کرتا ہے تو اللہ رب العالمین اور اس کے درمیان کوئی حجاب حائل نہیں رہتا۔ یعنی اللہ رب العالمین براہ راست مظلوم کی بددعا کو سنتا ہے ظاہر ہے کہ ظلم کی ٹہنی کبھی پھلتی نہیں۔ اور ناد کاغذ کی سدا چلتی نہیں۔ یہ ظالمانہ قانون ہے اور قائد اعظم کے الفاظ کے مطابق یہ سیاہ ترین قانون ہے اور یہ ایک مہذب معاشرے کے لئے قطعاً غیر مہذب قانون ہے اس کی جتنی مذمت جناب چیئرمین! کی جائے وہ کم ہے ان مختصر سی گذارشات کے بعد میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں۔

**Mr. Chairman :** Thank you. Now, should we continue or adjourn ?

**Malik Mohammad Akhtar :** Sir, Khawaja Sahib will not be available tomorrow. He can make a speech.

**Mr. Chairman :** No, we are not closing the discussion.

راو عبدالستار : خواجہ صاحب آپ تقریر کر لیں۔

ملک محمد اختر : کل خواجہ صاحب آپ نہیں ہوں گے اس لئے اگر آپ نے تقریر کرنی ہے تو کر لیں، ہمیں کوئی اعتراض نہیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! اگر آپ پسند فرمائیں اور محترم سینیٹر صاحبان بھی تو اس پہلی خواندگی کو آج پچھلے پہر بھی جاری رکھا جائے۔

جناب چیئرمین : مشکل یہ ہے کہ آج ہمارے مہمان رخصت ہو رہے ہیں۔ آپ کو پتہ ہے۔ اس لئے شام کو اجلاس نہیں ہو سکتا۔

خواجہ محمد صفدر : مجھے اس بات کا علم نہیں تھا۔

جناب چیئرمین : تین بجے کے بعد تو ہم available نہیں ہوں گے -

خواجہ محمد صفدر : جناب کس وقت تشریف لیجا رہے ہیں ؟

جناب چیئرمین : وقت کے ساتھ تو تعلق بہت کم ہے - گھر جانا پڑتا ہے ڈریس تبدیل کرنا پڑتا ہے -

خواجہ محمد صفدر : وہ ٹھیک ہے - میں صرف اپنی انفارمیشن کے لئے عرض کر رہا تھا -

جناب چیئرمین : پانچ چھ کے قریب روانہ ہو رہے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : چھ بجے کے قریب - تو آپ جائیں -

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب اگر آپ تقریر کرنا چاہیں تو آدھا گھنٹہ تو میں اور بھی ٹھہر سکتا ہوں -

خواجہ محمد صفدر : ذرا لمبی ہے جناب -

جناب چیئرمین : لمبی ہے تو آپ پونہ گھنٹہ لے لیں گے - چلو پونہ گھنٹہ سہی -

جناب شہزاد گل : جناب والا ! افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ ہاؤس میں کورم بھی نہیں ہے -

Malik Mohammad Akhtar : Including Chairman sahib - کورم پورا ہے -

چیئرمین صاحب کورم میں شامل ہیں - نکالنے کانسٹیٹیوشن

One fourth of the House is the quorum

وہ ٹھیک ہے کہ ایک رول ہے کہ شروع ہونے سے پہلے کورم ہاؤس میں ہو تو وہ آئیں لیکن ہاؤس شروع ہو چکا ہو تو وہ شمار ہوتے ہیں - کورم ہے -

جناب چیئرمین : کورم تو ہے - خواجہ صاحب اب ایک بج رہا ہے -

You would not take more than three quarters of an hour ?

خواجہ محمد صفدر : میں مختصر کرنے کی کوشش کروں گا -

جناب چیئرمین : اتنا وقت ہو کہ ہم گھروں کو جائیں - روٹی کھائیں - پھر وردی

پہنیں - یہ میرا مطلب ہے - کیونکہ ہمیں تو بہت پہلے جانا ہوتا ہے -

خواجہ محمد صفدر : آپ نے تو چھ بجے فرمایا تھا -

جناب چیئرمین : انہوں نے چھ بجے روانہ ہونا ہے ہم نے تو ایرپورٹ پر پہلے جانا ہے اور پھر کھانا بھی کھانا ہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وردی بھی پہننی ہے -

خواجہ محمد صفدر : بیجا ہے - کپڑے تبدیل کرنے ہیں -

جناب چیئرمین : وہ ردل ہے - پروٹوکول ہے - کوئی نئی بات نہیں -

We will continue it tomorrow after Khawaja Sahib's speech.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, we can adjourn. The Members on our side will also like to speak.

Mr. Chairman : All the Members who wish to speak and participate will be given the opportunity. Nobody will be denied the opportunity to speak. We shall continue it tomorrow. Mr. Shahzad Gul, you need not worry. If you want to speak you will have your turn tomorrow. Yes, Khawaja Shahib.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! محترم وزیر قانون نے ارشاد فرمایا ہے کہ انہوں نے ڈیفنس آف پاکستان آرڈیننس کو liberalize کرنے کی غرض سے اس میں مزید سہولتیں پیدا کرنے کی غرض سے اس ترمیمی بل کو اس ایوان کے سامنے پیش کیا ہے -

(اس مرحلے پر جناب احمد وحید اختر نے کرسی صدارت سنبھالی)

جناب احمد وحید اختر : جی، خواجہ صاحب -

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! مجھے وزیر قانون کے اس ارشاد سے سخت اختلاف ہے - جناب چیئرمین ! ابھی اس ایوان میں میرے محترم دوستوں نے اس حالیہ ترمیمی بل کے بعض پہلوؤں پر روشنی ڈالی ہے - لیکن میں آپ کو ذرا پیچھے لے جا رہا ہوں لیکن بہت دور نہیں - اسی سال کے اندر - اس سال میں جیسا کہ پہلے بتایا جا چکا ہے کہ یہ بل دراصل جیسا کہ اس کا نام ہے تیسرا ترمیمی بل ہے اور یہ حقیقت ہے کہ ڈیفنس آف پاکستان آرڈیننس سال رواں میں یعنی ۲۸ جولائی تک - پورے سات ماہ میں نہیں - سات ماہ سے کم عرصے میں چار بار ترامیم مختلف اوقات میں کی گئیں - پہلی ترمیم ۲۶ اپریل کو نافذ ہوئی - دوسرا ترمیمی آرڈیننس ۱۹ مئی کو تیسرا ترمیمی آرڈیننس ۹ جولائی کو اور چوتھا ترمیمی آرڈیننس ۲۸ جولائی کو - دراصل موجودہ ترمیمی بل ان دونوں آرڈیننسوں کو جو کہ ۹ جولائی اور ۲۸ جولائی کو جاری ہوئے - ان کا مرکب ہے - ان دونوں کو ملا کر - ان دونوں کو کنسولیڈٹ کرنے کے بعد اس بل کی شکل میں اس ایوان میں پیش کیا گیا - اب جناب چیئرمین ! محترم وزیر قانون صاحب ارشاد فرماتے ہیں کہ ہم نے اس قانون کے ذریعے رعائتیں

دی ہیں۔ سال رواں میں پہلی رعایت یہ دی گئی کہ ڈیفنس آف پاکستان آرڈیننس کی سیکشن ۹ کو ترمیم کیا گیا۔ اس ترمیم سے پہلے اس سیکشن کا مطلب یہ تھا اور اس کے الفاظ اس قسم کے تھے جس میں صرف حکومت کو یہ اختیار تھا کہ ڈیفنس آف پاکستان رولز کے تحت اگر کوئی مقدمہ ہو اور وہ مناسب خیال فرمائیں تو پھر وہ اسپیشل ٹریبونل میں جائے گا ورنہ عام عدالتیں اس کی سماعت کریں گی۔ اس ترمیم کے ذریعے عام عدالتوں سے اس قسم کے مقدمات کی سماعت کے اختیارات سلب کر لئے گئے اور ان پر عدم اعتماد کا اظہار کر دیا گیا اور تمام مقدمات ۰۰۰۰

**Malik Mohammad Akhtar :** Point of order. Sir, he is referring to first amendment. We are now on second and third amendment. The first amendment has already been passed by this House.

جناب صدارت کنندہ آفیسر : ان کا مقصد یہ ہے -

خواجہ محمد صفدر : ٹھیک ہے جی - میں نے -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : ان کی طرف سے کوئی اعتراض تھا اس کے بعد مجھے کچھ عرض کرنا تھا -

خواجہ محمد صفدر : آپ بھی ارشاد فرمائیے -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : مجھے یہ عرض کرنا تھا کہ وہ ترمیم آئی اس پر بحث ہوئی - اس کے تمام پہلوؤں کو اس وقت دیکھا گیا تو آپ پاسنگ ریفرنس کے طور پر تو کہہ سکتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : پاسنگ ریفرنس کے طور پر عرض کر رہا ہوں -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : خواجہ صاحب میں نے ابھی بات ختم نہیں کی -

خواجہ محمد صفدر : جی - ارشاد فرمائیے ؟

جناب صدارت کنندہ آفیسر : تو اس وقت اس ترمیم پر آپ نے اور باقی دوستوں نے یہی اظہار خیال فرمایا تھا - پاسنگ ریفرنس کے طور پر تو اس کا ذکر ہو سکتا ہے لیکن اگر اس ترمیم پر تفصیلی گفتگو شروع ہو جائے گی تو اس کا کوئی اختتام نہیں ہوگا -

خواجہ محمد صفدر : نہیں - پاسنگ ریفرنس کے طور پر عرض کر رہا ہوں -

جناب صدارت کننڈہ آفیسر : اب ریفرنس تو ہو گیا - اس سے آگے جو موجودہ ترامیم ہیں ان پر اظہار فرمائیں -

خواجہ محمد صفدر : نہیں صاحب اتنی جلدی نہ کیجئے موجودہ ترامیم پر آنے میں دیر لگے گی -

جناب صدارت کننڈہ آفیسر : دیر بے شک لگے لیکن دیر میں اندھیر نہیں ہونا چاہیئے -

خواجہ محمد صفدر : نہیں، نہیں، اندھیر نہیں، جناب چیئرمین ! میں محترم وزیر قانون کے اس دعوے کی تردید کر رہا ہوں وہ کہتے ہیں کہ ہم نے عوام کی بہلائی کے لئے اس میں اصلاح کی ہے - اس کو liberalize کیا ہے - میں یہ کہتا ہوں کہ شروع ہی سے یہ نیت نہیں تھی بلکہ یہ عوام کی گردنوں کے گرد بتدریج اپنا شکنجہ مضبوط کر رہے ہیں اس پہلی ترمیم میں جو کہ سال رواں میں ہوئی اس میں یہ تھا کہ آئینہ کے لئے یہ اختیارات حکومت نے حاصل کئے - یہ بات ان سے رہ گئی تو ایک مہینے کے اندر دوسری امنڈمنٹ آئی کہ نہیں صاحب، سابقہ مقدمات بھی اس سیشن ۹ کے تحت عام عدالتیں نہیں سن سکتیں گی - ان کی جو رسٹرکشن کو مکمل طور پر آؤسٹ کر دیا گیا ان کے پاس سے وہ اختیارات جاتے رہے - یہ تجویز یا طریقہ اختیار کیا جا رہا ہے - عام عدالتوں پر اعتماد کے اظہار کا - اب میں تیسرے اور چوتھے پر آتا ہوں - جناب چیئرمین ! میں نے عرض کیا ہے کہ یہ موجودہ قانون دو آرڈیننسوں کا مرکب ہے - ایک آرڈیننس نمبر ۲۳ اور ایک آرڈیننس ۲۹ - پہلے آرڈیننس میں یعنی آرڈیننس نمبر ۲۳ مجریہ ۱۹۷۶ء میں جہاں تک جو رسٹرکشن کا تعلق ہے یا کلاز ۱۳ (اے) کا تعلق ہے اس میں کچھ ان کے خیال کے مطابق خامیاں رہ گئی تھیں - میرے خیال کے مطابق ابھی ڈیفینس آف پاکستان رولز کے مطابق ملزموں، گرفتار شدگان کے حق میں کچھ رعایت باقی رہتی تھی - وہ رعایت یہ تھی - ایک تو سیکشن ۲۳۵ کا نام لیکن ریوزن کے اختیارات ہائیکورٹ سے سلب نہیں کئے گئے تھے دیکھئے کہ یہ بھی ان میں درج نہیں کیا گیا تھا کہ اس قانون کا اطلاق ۱۹۷۱ء سے ہوگا - یہ دو باتیں ہیں - اسکے علاوہ اور بھی باتیں ہیں ان کا ذکر میں بعد میں کروں گا - اس میں اضافہ کیا گیا ۱۹ دن کے بعد محض اس لئے کہ ہمارے ملک کی سب سے بڑی عدالت نے یہ فیصلہ کیا تھا کہ ۲۹ جولائی سے پہلے کے مقدمات پر اس کا اطلاق نہیں ہوگا اور اب اس فیصلے کو کالعدم کرنے کیلئے اس اطلاق کو اس امنڈمنٹ کے ذریعے ۱۹۷۱ء سے نافذ کر دیا گیا ہے، یعنی کم و بیش ۵ سال قبل اس لئے جہاں تک اس بات کا تعلق ہے کہ انہوں نے لوگوں کے لئے رعایت کی ہے یہ حد درجہ محل نظر ہے - رعایت آج یہ ہے کہ کیونکہ میں اکثر دو چار سات دس بار عدالت میں پیش ہو چکا ہوں - میں عرض کرتا ہوں کہ وہ لوگ بھی جنہوں نے ایک سگریٹ کی ڈبیہ کے ۲ یا ۶ آئے زیادہ وصول کئے تھے - گوشت مہنگا بیچا تھا - ایک مقدمہ وہ بھی ہے ایک آدمی نے اپنے ہمسائے کا چارہ کاٹا ۰۰۰

ملک محمد اختر : پوائنٹ آف آرڈر، میں نہایت ادب سے، اور معذرت سے عرض کرتا ہوں کہ :

This is a sub judice matter.

کہ گوشت مہنگا بیچا -

This is a sub judice matter. The man is under trial and you are saying that he should not be tried. This is a sub judice matter.

خواجہ محمد صفدر : میں نے یہ بات نہیں کہی ہے -

Malik Mohammad Akhtar : Then what is sub judice ?

جناب صدارت کنندہ آفیسر : خواجہ صاحب آپ نے جو یہ کہا ہے کہ گھاس کاٹی تو اس حد تک ہے جنرل بات کر لی جائے تو کوئی حرج نہیں ہے -  
خواجہ محمد صفدر : وہ میں عرض کرنا چاہتا ہوں -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : مفہوم تو ادا ہو گیا ہے جو آپ کہنا چاہ رہے ہیں -  
خواجہ محمد صفدر : لیکن یہ میری بات تو سنئے -

( مداخلت )

خواجہ محمد صفدر : مجھے صرف یہی اعتراض ہے - اگر مقدمات کا فیصلہ بھی ہوا تو وہ اپیل ہائیکورٹ میں چل رہی ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب میری گزارش اپیل ایبل آرڈر کے متعلق نہیں ہے میں کسی اور کے متعلق بات کر رہا ہوں میں کسی شخص کے متعلق بات نہیں کر رہا ہوں میں نے دانستہ طور پر چوہدری ظہور الہی کا یا حنیف رامے کا ذکر نہیں کیا ہے -  
جناب صدارت کنندہ آفیسر : اب بھی آپ ذکر نہیں کریں گے -

خواجہ محمد صفدر : میں ذکر نہیں کر رہا ہوں - میں جو بات کرنا چاہتا ہوں وہ اور بات ہے - جناب والا! اس قسم کے مقدمات کے متعلق آج بھی لوگ پریشان پھر رہے ہیں اس کے نتائج کیا ہیں جو ترمیم آج ہمارے سامنے منظوری کے لئے پیش ہوئی ہے اور جو آرڈیننس کی شکل میں بطور قانون موجود ہے کسی شخص کی ضمانت نہیں ہو سکتی ماسوائے اس کے کہ ٹریبونل خود ملزم کی ضمانت قبول نہ کر لے - اس وقت تک نہیں ہو سکتی بلکہ ضمانت کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ہے - اپیلیٹ کورٹ جس کو رہا کر دے، کر دے، ورنہ

نہیں ہو سکتا ہے - میں یہ سمجھتا ہوں کہ بنیادی طور پر اس لحاظ سے بھی یہ ایک قانونی نقص ہے - اس سے ایک شخص کو زمانہ ماسبق سے، ہمارے آئین میں ریٹراسپیکٹ سے، سزا نہیں دی جا سکتی ہے زمانہ ماسبق سے سزا نہیں دی جا سکتی ہے - اب اس میں اسکا یہ نیا اطلاق ۱۹۷۱ء سے کر کے حکومت ایک پراویژن پیدا کر رہی ہے -

جناب چیئرمین! اسکے علاوہ محترم وزیر قانون کی توجہ اس بات کی طرف دلانا چاہتا ہوں کہ کہ میری رائے میں جن ٹریبونلز کو اس ترمیمی بل کے تحت یہ اختیارات دئے جا رہے ہیں، انکا قیام بذات خود محل نظر ہے، آئین کی رد سے قائم نہیں کئے جا سکتے ہیں - آپ غور فرمائیں -

ملک محمد اختر : ۲۱۲ -

خواجہ محمد صفدر : ۲۱۲ کو آپ جانتے ہیں - آرٹیکل ۲۱۲

(مداخلت)

خواجہ محمد صفدر : ہاں، آپ اس کو بھی جانتے ہیں - پہلے تو اپنے قوانین ہمارا آئین ہے جو قانون اس کے خلاف ہو گیا وہ دراصل ۲۱۲ آرٹیکل -

Article 212 reads :

“(1) Notwithstanding anything herein before contained the appropriate Legislature may by Act provide for the establishment of one or more Administrative Courts or Tribunals to exercise exclusive jurisdiction in respect of —

(a) matters relating to the terms and conditions of persons who are or have been in the service of Pakistan, including disciplinary matters.”

اس فرض کیلئے ٹریبونل بنایا جا سکتا ہے -

“(b) matters relating to claims arising from tortious acts of Government, or any person in the service of Pakistan, or of any local or other authority empowered by law to levy any tax or cess and any servant of such authority acting in the discharge of his duties as such servant; or

(c) matters relating to the acquisition, administration and disposal of any property which is deemed to be enemy property under any law”.

تو یہ تین اعتراض کے لئے صرف۔۔۔

ملک محمد اختر : افسوس تو یہ ہے کہ یہ کل انکا جواب سننے کیلئے موجود نہیں ہوں گے -

خواجہ محمد صفدر : میں جواب سنونگا -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : وہ پڑھ لیں گے -

( مداخلت )

جناب صدارت کنندہ آفیسر : مولانا صاحب، کراس ٹاک ہاؤس کی روایت نہیں ہے -

ملک محمد اختر : لیکن میرے اور مولانا صاحب کے درمیان ”کراس ٹاک“ کی اجازت

تے دیں -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : مجھے اعتراض نہیں ہے - آپ لابی میں تشریف لے

چا سکتے ہیں - وہاں باتیں ہو سکتی ہیں -

ملک محمد اختر : میں اکیلا ان کے ساتھ جانے کو تیار ہوں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ خود کراس ٹاک کر رہے ہیں -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : مولانا صاحب، لابی میں کراس ٹاک ہو سکتی ہے لیکن

ہاؤس میں نہیں ہو سکتی ہے - بہر صورت جس طرف سے بھی مناسب بات ہو، سنیں - خواجہ صاحب گفتگو فرما رہے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! یہ ٹریبونل فوجداری مقدمات کی ساعت کیلئے

قائم کئے جا رہے ہیں اور فوجداری مقدمات کی ساعت کے لئے جیسا کہ میں نے آرٹیکل ۲۱۳ پڑھا ہے اس کے لئے اس میں ٹریبونل بنانے کی گنجائش نہیں ہے - جناب چیئرمین ! اسکے ساتھ ہی میں آپکی توجہ اس بات کی طرف بھی مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ بنیادی آرٹیکل نمبر ۸ جو ہے کہ کوئی قانون اگر آئین سے متصادم ہو تو اس پر عمل پیرا ہونا لازم نہیں ہے وہ دراصل قانون کہلائے گا ہی نہیں - آرٹیکل یہ ہے :

“8 (1) Any law, or any custom or usage having the force of law, in so far as it is inconsistent with the rights conferred by this Chapter, shall, to the extent of such inconsistency, be void.”

تو اگر کوئی قانون ہم اس قسم کا بنائیں جو ہمارے ان بنیادی حقوق کے خلاف ہو تو وہ دراصل قانون نہیں کہلائے گا اب آپ اس قانون کو دیکھئے جو کہ ہمارے سامنے ہے اس میں اس ترمیم کے ذریعے ہر عدالت کی جو رسٹرکشن جو ہے اس کو exclude کر دیا ہے بار کر دیا ہے ساعت کا اختیار سلب کر لیا ہے تو ظاہر ہے کہ کوئی ملزم خواہ ٹرائل کی کسی اسٹیج پر ہو وہ کسی اور عدالت کے سامنے پیش نہیں ہو سکتا ہے اور محترم وزیر قانون کا اس بل سے کم از کم مدعا یہی ہے کہ کوئی ملزم جس پر ڈی پی آر کے تحت مقدمہ قائم ہو وہ کسی اور عدالت میں پیش نہ کیا جا سکے اس غرض کے لئے یہ ترمیمی بل آ رہا ہے جناب چیئرمین !

پھر آپ Fundamedtd right No. 10 پڑھیں اور محترم وزیر قانون کی توجہ بھی اس طرف مبذول کراتا ہوں :

“10 (1)— No person who is arrested shall be detained in custody without being informed as soon as may be, of the grounds for such arrest, nor shall he be denied the right to consult and be defended by a legal practitioner his choice .”

یہ اپلائی نہیں کرتا

“(2) Every person who is arrested and detained in custody shall be produced before a magistrate within a period of twenty-four hours of such arrest, excluding the time necessary for the journey from the place of arrest to the court of the nearest magistrate, and no such person shall be detained in custody beyond the said period without the authority of a magistrate.”

جناب یہ مجسٹریٹ کا لفظ ڈیفائن کرتا ہے کہ مجسٹریٹ خواہ فسٹ کلاس سیکنڈ کلاس تھرڈ کلاس Magistrate with section 30 powers so and so تو اس قانون کے تحت ہم یہ کہہ دیں کہ کسی ملزم کے مقدمے کی سماعت کوئی اور عدالت نہیں کر سکتی تو پھر بلاواسطہ اس بنیادی حق کی خلاف ورزی ہوتی ہے کیونکہ یہ بنیادی حق یہ کہتا ہے کہ اگر کسی شخص کو گرفتار کیا جائے تو ۲۴ گھنٹے کے اندر اندر اس کو کسی مجسٹریٹ کے سامنے پیش کرنا ہوگا کسی ٹریبونل کے سامنے پیش کرنا ہوگا یہاں ٹریبونل کا ذکر نہیں ہے ٹریبونل visualise نہیں کیا گیا ہے کسی مجسٹریٹ کے سامنے پیش کرنا ہے اور اگر کوئی ملزم کسی مجسٹریٹ کے سامنے ۲۴ گھنٹے کے اندر اندر پیش نہیں کیا جاتا تو آرٹیکل نمبر ۱۰ کی صریحاً خلاف ورزی ہو رہی ہے اور اس ترمیمی بل کا مقصد اور مدعا یہی ہے منشا یہی ہے کہ مجسٹریٹ کے سامنے پیش نہ کیا جائے کیونکہ جونہی مجسٹریٹ کے سامنے پیش کیا جائے گا خواہ وہ ریمانڈ کے لئے پیش کیا جائے تو آپ ماشاء اللہ وکیل ہیں اور آپ جانتے ہیں کہ جو عدالت ریمانڈ دے سکتی ہے اور آرڈرز بھی پاس کر سکتی ہے اور اس کو exclude کرنے کے لئے یہ بل لا رہے ہیں اور یہ نہیں دیکھ رہے کہ یہ بنیادی حق کے ہی خلاف ہے شاید محترم وزیر قانون یہ کہیں کہ بڑی ایمرجنسی ہے اب بنیادی حق کہاں تو میں ان کو یاد دلاتا ہوں کہ یہ بنیادی حق کم از کم ابھی نہیں چھینا گیا اور شاید چھینا بھی نہ جا سکے سوائے اس کے آئین میں ترمیم کی جائے آرٹیکل ۲۳۳ کے تحت صرف آرٹیکل پنڈرہ، سولہ، سترہ، انیس اور چوبیس جو ہے وہ suspend کئے جا سکتے ہیں لیکن آرٹیکل دس کو معطل نہیں کیا جا سکتا خواہ ایمرجنسی ہو یا کچھ اور ہو اس لئے آرٹیکل دس اس وقت بھی in operation ہے اس کا اطلاق آج بھی ہے اور آرٹیکل دس کے ہوتے ہوئے یہ کہنا کہ تمام عدالتوں کی جو رسٹرکشن کو exclude کر دے اس کو bar کر دے تو یہ آئین کی صریحاً خلاف ورزی ہے مجھے امید ہے کہ میرے دوست محترم وزیر قانون اس نقطے کی طرف اپنی توجہ مبذول فرمائیں گے، جناب چیئرمین! اس بل پر ایک اور اعتراض بھی وارد ہو سکتا ہے وہ یہ ہے کہ ہم اس بل کے ذریعے ہائیکورٹ کی وہ تمام پاورز جو اس کو ماتحت

[Khawaja Mohammad Safdar]

عدالتوں کی نگرانی کے سلسلے میں ہیں یا اپیل کی صورت میں سزا کو معطل کرنے کی صورت میں ہیں یا ۲۹۸ کے تحت ہیں وہ ہم واپس لے رہے ہیں میری رائے میں یہ بھی ممکن نہیں ہے جناب چیئرمین! دفعہ ۵۶۱ الف کا جہانتک تعلق ہے کریمنل پروسیجر کوڈ کی دفعہ ۵۶۱ جس کا خاص طور پر اس بل میں ذکر ہے اس کے متعلق ہے کہ وہ دراصل ہائیکورٹ کی inherent powers ہیں inherent powers سے مراد وہ قوتیں وہ اختیارات اس انسٹیٹیوشن کے ساتھ وابستہ ہیں کہ وہ کسی قانون میں بھی نہ ہوں تو بھی وہ استعمال ہوں گی کیس بھی نہ لکھا ہو تو بھی وہ استعمال ہوں گی قانون عدالتوں کی inherent powers کے متعلق کوئی ایسا قانون نہیں بنایا جا سکتا ہے اور اس پر بیشمار رولنگ ہیں جس کے ذریعے عدالتوں کی inherent powers کو واپس لیا جا سکتا ہے ان کو قانون کے تحت جو اختیارات ہیں وہ واپس لئے جا سکتے ہیں Letters patent کے تحت جو ان کو اختیارات دیئے گئے ہیں وہ واپس لئے جا سکتے ہیں کریمنل پروسیجر کوڈ کے تحت جو اختیارات ہیں وہ واپس لئے جا سکتے ہیں قانون کو تبدیل کر دیں اور واپس لے لیں لیکن inherent powers جس کا نام ہے وہ واپس نہیں لی جا سکتی ہیں ایک عدالت کا کام اور فرض یہ ہے کہ وہ مکمل طور پر انصاف کرے اور ہائیکورٹ کے فرائض میں یہ ہے کہ انصاف کے راستے میں اگر کوئی چیز مانع ہے تو اس کی پرواہ نہ کی جائے کیونکہ آجیکٹیو اس کی منزل اس کا مقصد جو ہے اس تک ہائیکورٹ نے پہنچانا ہے اور وہ یہ ہے کہ اگر دو یا چار فریق جو اس کے سامنے پیش ہوئے ہیں ان کے درمیان وہ قطعی طور پر انصاف کرے یہ ہے اس کی inherent power اس inherent power کے تحت اگر ہم کوئی قانون بنائیں گے جس سے inherent power کو ضعف پہنچے یا نقصان پہنچے یا ان inherent power کو ہم کم کرنے کی کوشش کریں تو وہ قانون عدالتیں قبول نہیں کریں گی۔ اس سے بہتر یہ ہوگا کہ عدالتوں کو سرے سے اڑا دیا جائے تاکہ نہ رہے بانس نہ بجے بانسری۔ نہ ہائیکورٹ ہوگی نہ اس کی inherent power ہوگی۔ جب تک یہ انسٹیٹیوشن قائم ہے تب تک inherent power اس کے ساتھ وابستہ رہے گی۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر: خواجہ صاحب۔ میرے خیال میں آپ تقریر کرتے ہوئے

تیس منٹ ہو گئے ہیں۔

خواجہ محمد صفر: جناب والا! میرے خیال میں پچیس منٹ ہو گئے ہیں۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر: مجھے اندازہ تھا کہ پچیس منٹ ہو گئے ہیں۔

خواجہ محمد صفر: کچھ تھوڑا سا اور کام کر لیتے ہیں۔ تو جناب چیئرمین! میرے

ایک دوست نے ابھی ایک بات کی تھی جو کچھ ادھوری رہ گئی تھی۔ اس کی طرف میں آپ

کی توجہ دو چار منٹ کے لئے دلانا چاہتا ہوں۔ محترم مولانا صاحب نے قائد اعظم مرحوم و مغفور کی مارچ ۱۹۱۹ء کی ایک تقریر کا حوالہ دیا کہ انہوں نے مارچ ۱۹۱۹ء میں امپیریل لیجسلیٹو کونسل سے استعفیے دے دیا تھا۔ اس قدر شدید اختلاف پیدا ہوا اور اس قدر انہیں دکھ پہنچا کہ انہوں نے امپیریل لیجسلیٹو کونسل سے استعفیے دے دیا اور اپنے استعفیے میں انہوں نے اس زمانے کے وائسرائے کو لکھا کہ انگریز قوم کے ٹریڈیشنز کے خلاف ہے کہ اس قسم کا قانون وضع کیا جائے اور میں ایسی متفل اور مجلس میں بیٹھنا گوارا نہیں کرتا جو کہ اس طرح کا قانون وضع کرے۔ انہوں نے یہ بھی لکھا کہ اس کی کانسٹیٹیوشن اس قسم کی ہے کہ مجارٹی جو ہے وہ nominated ممبران کی ہے جو پبلک کے نمائندے ہیں۔ اگرچہ یہ ایک زبان اس قانون کے خلاف تھے لیکن ان کی رائے کی کوئی پرواہ نہ کی گئی۔ تو جناب چیئرمین! وہ قانون کیا تھا؟ جناب والا! میں اس سلسلے میں اختصار سے عرض کروں گا کہ اس کو عرف عام میں رولٹ ایکٹ کہتے ہیں۔ یہ ایک کمیٹی بنی تھی جس کے چیئرمین رولٹ تھے۔ اسی نے یہ سفارشات کی تھیں اور اسکی بنا پر یہ مسودہ تیار ہوا اور وہ بل ایوان میں پاس ہوا اور منظور ہوا۔ عموماً ۱۳ مارچ ۱۹۱۹ء کو پاس ہوا۔ اس قانون کے پانچ حصے ہیں۔ پہلے حصے میں یہ ہے کہ کسی شخص کے خلاف اگر حکومت کے پاس ثبوت ہو کہ وہ حکومت وقت کے خلاف بغاوت کی تیاری کر رہا ہے یا بغاوت کر چکا ہے تو اس کی رپورٹ اس علاقے کی ہائی کورٹ کے چیف جسٹس کو حکومت کی طرف سے وہ افسر دے گا جس کے پاس اختیارات ہوں گے۔ یا جسے ایسا کرنے کے اختیارات بخشے گئے ہوں گے وہ رپورٹ دے گا۔ اس رپورٹ کے ملنے پر چیف جسٹس ہائی کورٹ تین ججوں پر مشتمل ایک عدالت یا بنچ بنائیں گے اور وہ تین جج صاحبان اس مقدمہ کی سماعت کریں گے جس کی رپورٹ متعلقہ افسر چیف جسٹس ہائی کورٹ کے پاس بھیجے گا۔ ایک حصہ تو یہ تھا اور دوسرا حصہ یہ تھا کہ کسی شخص کو یا جس کے متعلق گورنمنٹ کے دل میں شکوک ہوں کہ یہ بغاوت کا ارادہ کرتا ہے یا اس قسم کی سازش کر رہا ہے تو اس کا قصہ وہ ڈسٹرکٹ جج کے پاس بھیج دے گا یعنی وہ رپورٹ ڈسٹرکٹ جج کے پاس بھیج دی جائے گی۔ اور ڈسٹرکٹ جج سے یہ opinion حاصل کی جائے گی کہ ہم اس اطلاع کی بنا پر کوئی اقدام کر سکتے ہیں؟ ڈسٹرکٹ جج کی opinion حاصل کر کے پھر گورنمنٹ اس پر غور کرے گی۔

**Malik Mohammad Akhtar :** On a point of order, Sir. He has mentioned some sort of review, and they are very much there under Article 10.

خواجہ محمد صفر : جناب والا! ابھی تو میں مقابلہ کر رہا ہوں۔

**Malik Mohammad Akhtar :** You are talking of detention.. You are talking of Criminal Procedure Code.

خواجہ محمد صفر : جناب والا! میں نے detention کی بات نہیں کی تھی۔

میں نے کہا ہے کہ تین جج صاحبان وہ مقدمہ سنیں گے۔

ملک محمد اختر : اب بھی تین جج ہیں ۔۔۔

خواجہ محمد صفدر : اس میں گھپلا ہوا ہے - دوسرا حصہ detention کے متعلق ہے - تیسرا حصہ بھی detention کے متعلق ہے - چلو اسے میں چھوڑے دیتا ہوں - اس کے متعلق جناب قائد اعظم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا تھا کہ یہ blackest of the black law ہے -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : اسی لئے مولانا صاحب نے حوالہ جات بھی دیئے ہیں اور گفتگو بڑی تفصیل سے کی ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اب یہاں کیا صورت ہے - تین جج کون اپائنٹ کرتا ہے ؟ انکی اپائنٹمنٹ میں اس ہائیکورٹ کے چیف جسٹس اور گورنمنٹ کا کوئی ہاتھ نہیں ہے - مقدمہ کی سماعت کے لئے کوئی سپیشل پروسیجر نہیں ہے بلکہ کریسنٹل پروسیجر کوڈ پر عمل ہوتا ہے - اور یہاں کیا ہے ؟ کہ تین محترم اراکین ٹریبونل کو گورنمنٹ مقرر کرتی ہے - نہ صرف مقرر کرتی ہے بلکہ ان کا بطور رکن ٹریبونل جاری رہنا گورنمنٹ کی منشاء اور مرضی پر ہے - جس کے دوسرے معنی ہیں کہ جیسے انہوں نے لفظ استعمال کیا ہے at the pleasure of the Government انکا بطور رکن اس عہدے پر فائز رہنا گورنمنٹ کی منشا کے مطابق ہے کہ چاہے تو کسی کو نکال دیں اور کل کسی دوسرے کو رکھ لیں اور پرسوں تیسرے کو لے لیں - ساتھ یہ بھی کہ جو مشاہرہ بھی دینا ہے وہ گورنمنٹ کی مرضی پر ہے یعنی پوری طرح وہ گورنمنٹ کے اختیار میں ہیں - محترم وزیر سے بہتر کون جانتا ہے کہ ہمارے ہاں ایک آرٹیکل "separation of judiciary" کے متعلق ایگزیکٹو نے دیا ہے - اس پر عمل نہیں ہوا - کوئی بات نہیں ۱۳ اگست تک اس پر عمل ہونا تھا تیس سال اس کی میعاد تھی لیکن آس پر عمل نہیں ہوا لیکن اصول کم از کم تسلیم کر لیا گیا ہوا ہے - اصول وہی تسلیم نہیں کیا گیا بلکہ پری ایبل میں واضح الفاظ میں لکھا گیا ہے - اور وہ فقرہ صفتہ ۲ پر یہ ہے wherein independence of judiciary shall be fully secured. یہ نہ صرف پری ایبل میں ہے بلکہ specific آرٹیکل ہے - اگر وہ نہیں کر سکے تو یہ ان کی مجبوریاں ہیں - اگرچہ ان کا یہ فرض تھا کہ آئین پر پوری طرح سے عمل پیرا ہوتے جو آئین آپ نے بنایا ہوا ہے - ٹھیک ہے ان لوگوں نے انگوٹھے لگائے ہوئے ہیں - میرے راہنماؤں نے بھی انگوٹھے لگائے اور میں یہ مانتا ہوں - ہم اس جسٹس کو ختم کرنا چاہتے تھے کہ آئین متفقہ طور پر بن جائے - لیکن محترم وزیر قانون ! آپ نے اور آپ کی حکومت نے اگر آئین متفقہ طور پر بنایا ہے تو اس پر عمل بھی کیجئے - اور اگر عمل نہیں کر سکتے تو پھر adoption of laws کے متعلق ایک آرٹیکل ہے - اس میں یہ ہے کہ جس پر عمل نہ ہوا ہو وہ عمل ہوا ہوا تصور کیا جائے گا - اگر یہ بات دیکھی جائے تو اس لحاظ سے ٹریبونل کا وجود خلاف آئین ہے - کیونکہ آئین کی رو سے separation of the Judiciary اور executive کا اصول مسلمہ ہے -

جناب صدارت کئندہ آفیسر : میرے خیال میں یہ تو آپ کی آخری بات ہوگی -

خواجہ محمد صغدر : جی - آخری بات ہے - بس دو تین منٹ اور لونگا -

جناب والا ! اب میں اصل مقصد کی طرف آتا ہوں - صورت حال یہ ہے کہ محترم وزیر قانون نے ارشاد فرمایا کہ ہم نے آسانیاں پیدا کی ہیں - ذرا غور فرمائیں - یہ پڑھنے لگے تھے لیکن چیئرمین صاحب نے ان کو روک دیا - تو میں ان کی خدمت میں پڑھے دیتا ہوں - ۲۲۶ کے اختیارات ہائی کورٹ سے سلب کئے گئے - ۲۲۶ یہ ہے کہ اگر کسی کی اپیل دائر ہو کہ اس ماتحت عدالت کی طرف سے دی گئی سزا کو معطل کیا جا سکتا ہے - ۲۳۵ یہ ہے کہ revision اور نگرانی کا اختیار ہائی کورٹ سے سلب - یہ بھی آسانی ملزم کے لئے ہے بلکہ اس وقت تک وہ مجرم ہو جائے گا - اس کا ۲۳۶ میں ہائی کورٹ کو یہ اختیار ہے کہ وہ آرڈر کر سکتی ہے کہ کسی مجسٹریٹ اور سیشن جج کے ذریعے مقدمے کی مزید انکوائری کی جائے - اس میں مزید شہادتیں لی جائیں یا اور کچھ کیا جائے - ۲۳۶ کے اختیارات بھی سلب تھے - ۲۹۱ میں habeas-corpus انگریزوں کے زمانے سے چلا آتا ہے - باقی یہ سارا کریمنل پروسیجر کوڈ انہوں نے بنایا ہوا تھا جو کہ چلا آتا ہے وہ بھی سلب - یہ کہہ رہے ہیں کہ رٹ پٹیشن ہو سکتی ہے - ۱۹۹ کے تحت ٹھیک ہے - اور وہ جانتے ہیں کہ habeas-corpus ۲۹۱ کے تحت بھی ہو سکتی ہے - لیکن پھر بھی انہوں نے ۱۹۹ کے تحت پروویژن رکھی ہے habeas-corpus کی مختلف پروویژن ہیں اور ایسے آرٹیکل ہیں اس کے علاوہ جیسا کہ ارشاد فرمایا ہے کہ ۲۹۸، ۲۹۷ ضمانت کے متعلق ہے - وہ کہہ چکے ہیں - الف - ۵۶۱ کو میں نے عرض کر دیا ہے - اس کو میں دہرانا نہیں چاہتا -

جناب چیئرمین ! وقت کی قلت کے باعث میں نے بہت سی باتیں کرنی ہیں - مجھے اگر موقع ملا تو میں عرض کروں گا - میری رائے میں امن کے زمانہ میں جیسا کہ یہ خود دعوے کرتے ہیں کہ ہر طرف امن ہے اور یہ دعوے انہی کا نہیں بلکہ یہ تمام ارباب اقتدار کا دعوے ہے - جب ہر طرف امن ہے تو بیرونی جارحیت جس کی بنا پر اور میں محترم وزیر قانون کی توجہ ڈیفنس آف پاکستان آرڈیننس کے پری ایبل کی طرف دلاتا ہوں یہ کہ فوری خطرہ ہے اس لئے یہ ہنگامی قانون نافذ کیا جا رہا ہے اب تو امن ہے چاہیے تو یہ تھا کہ اس میں ایسی ترامیم لائی جاتیں کہ اس کو نرم سے نرم تر کیا جاتا اگر وہ اس کو منسوخ کرنا نہیں چاہتے اور یہ میری دلی خواہش ہے کہ ہم نے پندرہ دن کی لڑائی لڑنے کے بعد اب پانچ سال گزر گئے ہیں اب اس کو منسوخ ہو جانا چاہیے تھا اور یہ انتہائی ضروری ہے کہ منسوخ ہو جائے لیکن اگر ایسا کرنا ان کے مفاد میں نہیں ہے شاید ان کی اپنی مصلحتیں ہوں تو کم از کم اس کو آسان اور سہل بنا دیں - لیکن انہوں نے اس کو سنگین سے سنگین تر اور سیاہ سے سیاہ تر کر دیا ہے - ان الفاظ کے ساتھ میں درخواست کروں گا کہ محترم وزیر

[Khawaja Mohammad Safdar]

قانون صاحب اس بل کو واپس لے لیں تاکہ انہیں تاریخ بھی یاد رکھے کہ انہوں نے ایک جرات مندانہ قدم اٹھایا تھا -

جناب چیئرمین : اگر باقی دوستوں نے اظہار خیال کرنا ہے تو ٹیمپ ہے ورنہ اس کو آج ہی دائنڈ کر دیا جائے -

جناب شہزاد گل : جناب میں نے ابھی کرنا ہے -

جناب چیئرمین : کیا ڈیبیٹ جاری رہے - ورنہ میں اس کو ملتوی کرتا ہوں -

جناب شہزاد گل : کل تک اجلاس جاری رہے گا -

جناب چیئرمین : دو منٹ میں نہیں ہوگا -

جناب شہزاد گل : نہیں جناب کل تک ملتوی کریں -

جناب چیئرمین : ایوان کل دس بجے تک کے لئے ایڈجرن ہوتا ہے -

The Senate stands adjourned to meet again tomorrow at 10.00 a.m.

[The Senate then adjourned till ten of the clock in the morning on Wednesday, August 25, 1976.]